

# LANDSCHAFT BAUEN & GESTALTEN



Ihre Experten für  
Garten & Landschaft

07 | 2021 | 54. Jahrgang  
Juli 2021

## Zeichen stehen auf Wachstum

BGL-Konjunkturumfrage:  
Betriebe sind optimistisch Seite 4

## GaLaBau-Messe startet durch

Großes Wiedersehen  
2022 in Nürnberg Seite 8

## Vor UV-Strahlen und Hitze schützen

Weißer Hautkrebs ist  
Berufskrankheit Nr. 1 Seite 14

Zoogärtner  
**Eukalyptus  
für die Koalas**  
Seite 10



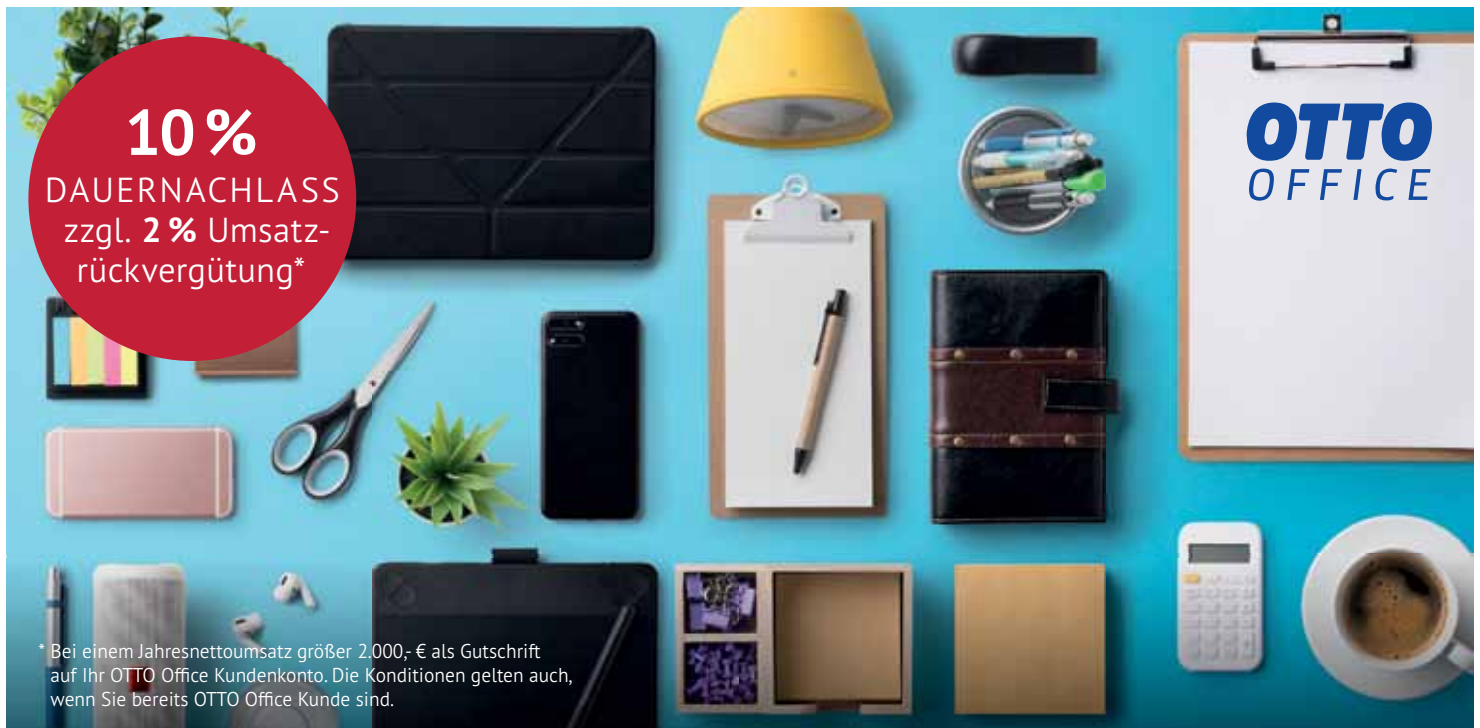
# Von A bis Z – einfach alles da!

Zwei große Marken für Büro und Computertechnik. Mit **Apple Produkten** gönnen Sie sich **beste und modernste Technik für Arbeit und Freizeit**. Viele weitere Modelle und Zubehör finden Sie im BAMAKA Online Shop unter [www.bamaka.de/apple](http://www.bamaka.de/apple). Die Produktangebote von **OTTO Office** decken Ihren kompletten Bedarf an **Büromaterial, -möbeln und -technik** ab. Alles in ausgesuchter Markenqualität für BAMAKA Kunden mit 10 % Dauerrabatt und obendrauf noch 2 % Rückvergütung\*. Registrieren Sie sich jetzt kostenlos und profitieren bei jedem Einkauf auf [www.otto-office.de](http://www.otto-office.de).



**Apple**

ZUBEHÖR und WEITERE MODELLE im **Online Shop**



**10% DAUERNACHLASS** zzgl. **2% Umsatzrückvergütung\***

**OTTO OFFICE**

\* Bei einem Jahresnettoumsatz größer 2.000,-€ als Gutschrift auf Ihr OTTO Office Kundenkonto. Die Konditionen gelten auch, wenn Sie bereits OTTO Office Kunde sind.



# Inhalt 07 | 2021



**Titelthema**

## Aktuell

- 4 GaLaBau blickt zuversichtlich in die Zukunft
- 5 BGL und NABU veröffentlichen gemeinsames Faltblatt
- 6 Landschaftsgärtner radeln für „grüne Milliarde“
- 7 Grüne Verbände mit Positionen zur Bundestagswahl
- 7 FLL-Gehölzwertermittlungsrichtlinien
- 8 GaLaBau 2022 startet durch

## Thema des Monats

- 10 Pflege, Pflanzen und Plantagen

## Fachthema

- 14 Weißer Hautkrebs: Berufskrankheit Nr. 1 im GaLaBau

## Aus- und Weiterbildung

- 18 Landschaftsgärtner-Cup

## GaLaBau intern

- 20 Baden-Württemberg: Forderungen im Koalitionsvertrag
- 20 Brandenburg: Frist für Gartenwettbewerb verlängert
- 21 AuGaLa-Schülerwettbewerb 2021 mit starker Resonanz
- 22 Berlin und Brandenburg: Mitgliederversammlung
- 23 Bayern: Wanderausstellung über Biodiversität
- 24 Bayern: Ideen für eine moderne Gartengestaltung
- 26 Oberhessen: Zuschlag für Landesgartenschau 2027
- 27 Thüringen: Bürgerschaftsbank tagt auf der BUGA

## Betriebswirtschaft

- 28 Digitalisierung: Merkblatt „Betriebsmittelverwaltung“

## Unternehmen & Produkte

- 29 Wege und Plätze bauen und pflegen

## Marketing

- 31 Leichte Arbeitskleidung für den Sommer

- 8 Steuertermine Juli 2021

- 26 Impressum

Diese Ausgabe enthält Beilagen des Bund Deutscher Baumschulen e. V. und der EuroTec GmbH.  
Wir bitten um freundliche Beachtung.

### ▶ 10

## Eukalyptus für die Koalas

Ganz besondere Nische: „Zoogärtner“. Geschäftsführer Ulf-Peter Schilling von „Garten- und Landschaftsbau Schilling“ betreut mit seinem Team 365 Tage im Jahr den Leipziger Zoo gleich nebenan .



### ▶ 6

## Radfahren für die „grüne Milliarde“

2.300 Kilometer durch zehn Bundesländer führt die „Radfernfahrt Deutsche Alleinstraße“. Mit dabei: Landschaftsgärtner Matthias Lösch.

### ▶ 14

## Weißer Hautkrebs: Berufskrankheit Nr. 1 im GaLaBau

Gefahr durch Hitze und UV-Strahlen: Präventionsexperte Reinhold Watzele gibt Einblick in aktuelle Entwicklungen, die größten Risiken, wirkungsvolle Schutzmaßnahmen und Vorsorge-Angebote.



### ▶ 31

## Sonnenschutz und leichte Bekleidung

Gut geschützt vor den schädlichen UV-Strahlen: Die GaLaBau-Service GmbH bietet ein umfangreiches Sortiment für den Schutz gegen Sonne und Hitze.

# GaLaBau blickt zuversichtlich in die Zukunft

**Materialengpässe, Preissteigerungen, Fachkräftemangel – auch die grüne Branche steht im zweiten Corona-Geschäftsjahr vor Herausforderungen. Doch die aktuelle Frühjahrs-Konjunkturumfrage des Bundesverbands Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL) zeigt: Die Zeichen stehen weiterhin auf Wachstum und Zuversicht bei den LandschaftsgärtnerInnen.**

## BGL-Konjunkturumfrage Frühjahr 2021



„Corona geht, aber der Klimawandel bleibt – mit gewaltigen Aufgaben für Bundes-, Landes- und Kommunalpolitik. Es braucht jetzt mutige, langfristige Entscheidungen für eine nachhaltige Förderung von grüner Stadtentwicklung!“

BGL-Präsident Lutz von Wurmb

**A**uch der Rücklauf ist erfreulich: Über 500 Betriebe machten dieses Mal mit, das sind mehr als 12 Prozent aller Mitglieder. 98 Prozent von ihnen – also fast alle – schätzen im Frühjahr 2021 die „Zukunftsaussichten für die Branche“ im aktuellen Geschäftsjahr wenigstens als „befriedigend“ ein (Herbst 2020: 96,5 Prozent). Die Ergebnisse fallen damit in diesem Punkt genauso gut aus wie im Herbst 2019, vor der Pandemie.

### Gute Noten für wirtschaftliche Aussichten

Für den eigenen Betrieb fällt das Ergebnis ähnlich gut aus: 97 Prozent schätzen ihre eigenen wirtschaftlichen Aussichten im laufenden Geschäftsjahr 2021 mindestens als „befriedigend“ ein, ähnlich wie im vergangenen Herbst. 87 Prozent bewerten diese Aussichten sogar mit den Schulnoten „gut“ oder „sehr gut“. Das sind mehr als im Herbst 2020 (82,4 Prozent) und deutlich mehr als im Herbst 2019 (78,5 Prozent).

Zuversichtlich blicken die Mitgliedsunternehmen für ihren eigenen Betrieb auch in die nächsten fünf Jahre: 95 Prozent der Befragten halten diese Aussichten für mindestens „befriedigend“. Zum Vergleich: Im Herbst 2020 sagten das knapp 93 Prozent; im Herbst 2019 waren es ebenfalls fast 95 Prozent. Auffällig ist hier auch

die aktuelle Tendenz zu den besseren „Schulnoten“: So schätzen jetzt fast 70 Prozent die Aussichten ihres Betriebs in den nächsten fünf Jahren als „sehr gut“ oder „gut“ ein (Herbst 2020: 66 Prozent; Herbst 2019: 62 Prozent).

### 23 Wochen Auftragsicherheit beim Neubau

Ein Grund für diesen Optimismus ist sicher die Erfahrung, dass der GaLaBau 2020 nicht nur im Privatkundenbereich, sondern auch im öffentlichen Auftragsbereich seinen Umsatz stabilisieren konnte. Und natürlich ist die sehr gute Auftragsituation ein weiterer Grund für das stabile Stimmungsbild: Denn im Durchschnitt sind die Auftragsbücher mit Pflegeaufträgen für durchschnittlich 18 Wochen gefüllt – fünf Wochen länger als im Herbst 2020! Bei Neubau-Aufträgen reicht die Auftragslage sogar für 23 Wochen Vollbeschäftigung und damit vier Wochen länger als im vergangenen Herbst.

Dabei bewerten fast 70 Prozent ihre Ertrags-/Gewinnsituation aktuell mit „entspricht den Erwartungen“ (Herbst 2020: 68,5 Prozent; Herbst 2019: 60 Prozent). „Verbesserungsfähig“ oder „unbefriedigend“ sagen dagegen 30 Prozent (Herbst 2020: 31 Prozent; Herbst 2019: 36 Prozent). In etwa stabil blieb die Anzahl der Beschäftigten:

19 MitarbeiterInnen sind es durchschnittlich bei den befragten Betrieben. Im Herbst 2020 waren es 20.

„Wir sind dankbar für die aktuell stabile Branchensituation“, so BGL-Präsident Lutz von Wurmb. „Doch das ist für uns kein Grund, uns zurückzulehnen. Denn Corona geht, aber der Klimawandel bleibt – mit gewaltigen Aufgaben für Bundes-, Landes- und Kommunalpolitik. Es braucht jetzt mutige, langfristige Entscheidungen für eine nachhaltige Förderung von grüner Stadtentwicklung!“

### „Große Aufgabe: Fachkräftemangel“

„Zudem wissen wir nicht, welche wirtschaftlichen Folgen Corona mittel- und langfristig haben wird. Inflation, Insolvenzen in anderen Branchen, Arbeitslosigkeit: Das alles birgt natürlich auch große Risiken für unsere Branche. Schließlich sind wir keine Insel“, so Lutz von Wurmb. „Aktuell haben viele von uns mit Material- und Lieferengpässen bei Baumaterial sowie fehlenden Stoffpreisgleitklauseln zu kämpfen. Hinzu kommt der Fachkräftemangel als eine langfristige, große Aufgabe auch für den GaLaBau. Hier unterstützt der BGL die Mitgliedsbetriebe mit der neuen, bundesweiten Fachkräftekampagne.“

Anzeige


## Wildkrautbürsten für die Unterhaltungspflege



kwern@richter-vertrieb.de

www.unkrautbuerste.de

## BGL und NABU veröffentlichen gemeinsames Faltblatt

 Der Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL) hat gemeinsam mit dem NABU (Naturschutzbund Deutschland) e. V. einen Flyer „Bunte Gärten statt grauem Schotter/Wie Pflanzen unsere Gärten bereichern“ herausgegeben.


Seit vielen Jahren engagiert sich der BGL für mehr Artenvielfalt durch Grün in Vorgärten. Seine Initiative „Rettet den Vorgarten!“ hat der gesellschaftlichen Debatte dazu Impulse gegeben und begleitet sie seit 2017. Das neue Faltblatt empfiehlt unter anderem Staudenmischpflanzungen, zum Beispiel mit Wildstauden, und gibt Tipps zur Pflanzplanung auf kleiner Fläche. Die Botschaft ist klar: Eine standort- und fachgerechte, vielfältige Bepflanzung kann die Grundlage für einen insektenfreundlichen Garten sein, der gar nicht viel Arbeit aber

umso mehr Freude macht. Geeignete Staudenmischungen gibt es für jeden Standort und auch kleine Vorgärten. Gleichzeitig ersetzt das kompakte Faltblatt nicht die Beratung durch die LandschaftsgärtnerInnen.

„Keineswegs pflegeleicht“, „teuer und ressourcenaufwändig“, „monoton und leblos“, „ökologisch wertlos“ – kurz: einfach „schlecht fürs Lokalklima“: Als erstes räumt das frischgedruckte Faltblatt mit den häufigsten Missverständnissen zum „Schottergarten“ auf – um ihnen dann die Chancen und Vorteile lebendiger, grüner Vorgärten entgegenzusetzen, die langfristig sogar weniger pflegeaufwändig sind. Selbst HauseigentümerInnen, die vor Jahren noch Schottergärten vor dem Haus geplant und angelegt haben, denken langsam um und entwickeln Rückbauwünsche zu mehr bunter Pflanzenvielfalt vor der eigenen Haustür.

„Vorgärten bieten große Chancen für Artenvielfalt und den Schutz des Mikroklimas in den Städten“, so BGL-Präsidiumsmitglied Gerald Jungjohann, auch Vorsitzender des BGL-Ausschusses „Landschaftsgärtnerische Fachgebiete“. „Wir freuen uns, dass wir zu diesem Thema zusammen mit dem NABU unser Wissen und unsere Botschaften in einem gemeinsamen Faltblatt bündeln konnten.“



 Den Download gibt es im Pressebereich von [www.galabau.de](http://www.galabau.de). Einzelexemplare des Flyers gibt es in der BGL-Geschäftsstelle. Mehr zum Thema liefert die BGL-Initiative [www.rettet-den-vorgarten.de](http://www.rettet-den-vorgarten.de).

Anzeige

### E-Transporter aus Deutschland

# ÖKONOMISCH. NACHHALTIG.

Der Tropos ABLE. 100% elektrisch.



**TROPOS  
MOTORS**

MIT  
UMWELT-  
BONUS<sup>1</sup>

Platz für 2 Europaletten + 1 Gerätebox.  
Kompakte 1,40 x 3,70 m (B x L).  
Bis 700 kg Nutzlast. Anhängelast 300 kg.  
Bis 260 km Reichweite.



Abb. zeigt Sonderausstattung.



[www.vision-mobility.de/bom](http://www.vision-mobility.de/bom)



<sup>1</sup> mehr Details zu den Fördermöglichkeiten auf [www.tropos-motors.de/foerderung](http://www.tropos-motors.de/foerderung)

[tropos-motors.de](http://tropos-motors.de)

Landschaftsgärtner bei Radfernfahrt Deutsche Alleenstraße: Matthias Lösch (7. von links) ist Vorsitzender des Fachverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Berlin und Brandenburg e. V. (FGL). Der passionierte Radrennfahrer und Alleen-Fan fährt mit bei der Radfernfahrt Deutsche Alleenstraße des Bundes für Umwelt und Naturschutz Deutschland (B.U.N.D.) Landesverband Mecklenburg-Vorpommern, die durch zehn Bundesländer führt.



## Landschaftsgärtner radeln für „grüne Milliarde“

Von Dangast durch zehn Bundesländer bis nach Rügen, über 2.300 Kilometer und mindestens ein Dutzend Etappen-Stopps mit lokalen Aktionen: Am 1. Juni startete die „Radfernfahrt Deutsche Alleenstraße“ des Bundes für Umwelt und Naturschutz (B.U.N.D.) Landesverband Mecklenburg-Vorpommern e. V. Zum ersten Mal als einer von 15 TeilnehmerInnen dabei: Landschaftsgärtner Matthias Lösch, der als Vorsitzender des Fachverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Berlin und Brandenburg e. V. stellvertretend für seine KollegInnen bundesweit mitradelt.

### Radfernfahrt Deutsche Alleenstraße

Die Pflege von über Jahrzehnte gewachsenen Baumalleen ist eine verantwortungsvolle Aufgabe, die mir persönlich am Herzen liegt“, so Lösch. Denn er ist nicht nur selbst Landschaftsgärtner und Experte für Baumpflege und -sanierung; er ist den Baumalleen in seiner Wahlheimat Brandenburg auch besonders verbunden. „Als passionierter Rennradfahrer schätze ich diese schattigen, lebendigen, grünen Adern durch die Landschaft, die ansonsten oft von landwirtschaftlichen Flächen dominiert wird.“

Grüne Alleen sind nicht nur landschaftlich reizvoll, sie bieten als gewachsene Biotope auch einer Vielfalt an Pflanzen und Tieren Nahrung, Schutz und Heimat. Zudem spenden sie Schatten und Kühlung



Die Radfernfahrt Deutsche Alleenstraße führt über schattige, lebendige, grüne Adern durch Landschaften, die ansonsten oft von landwirtschaftlichen Flächen dominiert werden.

Fotos: B.U.N.D. Landesverband Mecklenburg-Vorpommern

Anzeige

**HKL**  
Mieten  
Kaufen  
Service

**FÜR ALLE, DIE VIEL VORHABEN.  
HEUTE UND IN ZUKUNFT.**

Seit über 50 Jahren sind wir der starke Partner für Bau, Handwerk, Industrie und Kommunen.

[baudieweltbesser.de](http://baudieweltbesser.de)  
0800-44 555 44

in aufgeheizten Sommern, filtern Schadstoffe aus der Luft, binden CO<sub>2</sub> und Feuchtigkeit. Matthias Lösch: „Solche Baumalleen nachhaltig zu pflanzen, zu pflegen und zu erweitern ist eine Aufgabe für Generationen. Deshalb brauchen wir langfristige, umfangreiche Förderprogramme für öffentliches Grün und seine Pflege. Unser Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL) fordert den Bundestag daher auf: Stellen Sie eine grüne Milliarde für grüne Infrastruktur in Städten und Kommunen zur Verfügung – für mehr Arten- und Klimaschutz und damit mehr Lebensqualität für die Menschen!“

## Grüne Verbändeallianz mit gemeinsamen Positionen zur Bundestagswahl 2021

Mit konkreten Forderungen richtet sich die „Initiative Grün“ an die Abgeordneten des aktuellen und künftigen Deutschen Bundestags: Gemeinsam appellieren der Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau (BGL) e. V., der Bund Deutscher Landschaftsarchitekten (bdla), der Bund deutscher Baumschulen (BdB) e. V. und der Zentralverband Gartenbau e. V. an die Politik, in der kommenden Legislaturperiode die richtigen Weichen für eine klimafreundliche Stadtentwicklung zu stellen.

Dazu braucht es nach Auffassung des Verbändebündnisses eine umfassende und verlässliche Unterstützung der Kommunen: Mit einer „grünen Milliarde“ muss der Bund die Städte und Gemeinden in Deutschland bei den dringend notwendigen Investitionen in die grün-blaue Infrastruktur unterstützen – jedes Jahr.

Darüber hinaus fordern die Verbände eine klimafreundliche Schwerpunktsetzung in der Städtebauförderung und eine Innenstadtstrategie des Bundes, die attraktiv gestaltete und gepflegte Grünräume ins Zentrum rückt.

„Nach der Bundestagswahl muss die Politik unser Land mit Schwung aus der



Krise führen. Neben der wirtschaftlichen Erholung muss der klimagerechte Umbau unserer Städte und Gemeinden angepackt werden! Dazu brauchen die Kommunen die umfassende und langfristige Unterstützung des Bundes. Mit einer Milliarde Euro im Jahr für Investitionen in die grüne und blaue Infrastruktur würden die Klimaambitionen der Bundesregierung und des europäischen Green Deals konkret umsetzbar“, ist BGL-Präsident Lutze von Wurmb überzeugt.

## Gehölzwertermittlungsrichtlinien: FLL startet Einspruchsverfahren

Schutz- und Gestaltungsgrün besitzt außer dem ideellen Wert auch einen Geldwert. Dieser muss in zahlreichen Situationen konkret festgestellt werden.

Grundlage hierfür liefern die ‚Gehölzwertermittlungsrichtlinien – Richtlinien für die Wertermittlung von Schutz- und Gestaltungsgrün, die für die Wertermittlung von Bäumen, Sträuchern, Hecken, Bodendeckern, Kletterpflanzen, Stauden, Gräsern, Landschaftsrasen in Garten-, Park- und sonstigen Grünanlagen im Innen- und Außenbereich herangezogen werden können. Sie bieten eine fachliche Grundlage zur Ermittlung von Schadensersatz und Enteignungsentschädigung sowie bei analogen Anwendungen (z. B. sonstige Verkehrswertermittlungen).

Nachdem die Ausgabe 2002 vor einigen Jahren von der FLL zurückgezogen wurde, da insbesondere die Richtwerte und Beispielberechnungen nicht mehr aktuell waren, konnte der zuständige Regelwerksausschuss (RWA) nun eine Aktualisierung vorlegen.

Im Rahmen des offiziellen Einspruchsverfahrens bis 31. August 2021 können Interessierte den Entwurf (Gelbdruck) gegen eine Schutzgebühr von 15 Euro bei der FLL im Online-Shop bestellen oder per E-Mail (info@fll.de) anfordern und ihre Einsprüche geltend machen.

[www.fll.de](http://www.fll.de)

Anzeige

Pkw bis Lkw  
SLW 60

offene Fugen & Hohlräume

TTE<sup>®</sup> SYSTEM

TUV SÜD

100% dezentrale Versickerung

sehr geringe Aufbaustärke

Flächenrigole mit hohem Speichervolumen

echt ökologisch befestigen  
**HÜBNER-LEE**

[huebner-lee.de/lbg](http://huebner-lee.de/lbg)  
Gewerbestr. 1 D-87752 Holzgünz  
+49 (0)8393-9229-0, info@huebner-lee.de

# GaLaBau 2022 startet durch: Nürnberg wird wieder grün

Vom 14. bis 17. September 2022 gibt es ein großes Wiedersehen: Die grüne Branche trifft sich endlich wieder in Nürnberg zu ihrem „Familientreffen“ GaLaBau, der Internationalen Leitmesse für Planung, Bau und Pflege von Urban- und Grünräumen, Sportplätzen, Golfanlagen und Spielplatzbau.

Leidender Träger und Gründer der GaLaBau ist der Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL); Veranstalter ist die Nürnberg Messe. Inspiration, Begegnung, Vernetzung und Erlebnis sind dann endlich wieder persönlich möglich. Interessierte Firmen, die ausstellen wollen, können sich ab sofort anmelden: [jasmin.mcnelly@nuernbergmesse.de](mailto:jasmin.mcnelly@nuernbergmesse.de).

Die GaLaBau ist die einzige Fachmesse weltweit, die das gesamte Angebotsspektrum für Planung, Bau und Pflege von Urban-, Grün- und Freiräumen von der Pflanze bis zur Maschine abbildet. Längst hat sie sich zu dem Treffpunkt und Pflichttermin der GaLaBau-Familie etabliert. Von Garten- und Landschaftsbau-Betrieben über ArchitektInnen und FachplanerInnen bis zu Motoristen und Kommunen sind alle wichtigen Akteure und EntscheiderInnen vor Ort. Ergänzend zum vielfältigen Produktangebot mit zahlreichen Innovationen gibt es ein umfangreiches Rahmenprogramm mit spannenden Aktionsflächen, Sonderschauen und Vorträgen.

„Die Vorfreude darauf, die grüne Branche endlich wieder bei uns in Nürnberg persönlich begrüßen zu dürfen, ist riesig. Wir stecken voller Elan unser Herzblut in die Vorbereitungen, um allen AusstellerInnen und BesucherInnen das gewohnte unvergessliche Erlebnis zu bieten“, so Stefan Dittrich, Leiter GaLaBau NürnbergMesse.

Lutze von Wurmb, Präsident des Bundesverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. (BGL), ergänzt: „Viele bekannte und neue Gesichter zu sehen, wird ein absolutes Highlight für uns sein. Der Bedarf nach persönlichem Austausch ist nach der letzten Zeit größer denn je – besonders, da die GaLaBau Branche sich in 2020 wirklich prächtig entwickelt hat.“

## Das sind die Highlights der GaLaBau 2022

Wie gewohnt bietet die GaLaBau den besten Überblick über Innovationen und Trends.

Besonders in den Trendthemen Klimaschutz, neue und alternative Technologien für Maschinen, Smart Gardening und Digitalisierung wird es im Fachprogramm, auf Sonderflächen und in Foren einiges zu entdecken geben. Bestehen bleiben Highlights wie beispielsweise:

- Die Garten[T]räume auf dem Messeareal des BGL, die unterschiedliche Trends im Garten- und Landschaftsbau ganzheitlich abbilden
  - Die verschiedenen Fachforen wie die GaLaBau Landscape Talks (ausgerichtet auf Kommunen und LandschaftsarchitektInnen) und das ExpertInnenforum des BGL (ausgerichtet auf Garten- und Landschaftsbauer)
  - Das Nachwuchs-Areal GaLaBau Camp und der Landschaftsgärtner-Cup im Messepark
  - Die beliebten Preisverleihungen wie der ELCA Trendpreis und die Innovationsmedaille
- 📍 [www.galabau-messe.com](http://www.galabau-messe.com)



Anzeige

## Weedo II Die leichte Wildkrautbürste

- ▶ Stufenlose und werkzeuglose Verstellung des Arbeitswinkels in 2 Ebenen
- ▶ Drehrichtung des Bürstentellers, wahlweise rechts oder links
- ▶ Vibrationsgedämpfter Motor
- ▶ Handholm werkzeuglos in 2 Ebenen höhenverstellbar und für den Transport einklappbar
- ▶ Tellerbestückung mit Büscheln oder Zöpfen



NEU  
Kostenlose  
Vorführung:  
Info-Tel.  
0 28 51 / 92 34-10

[www.kersten-maschinen.de](http://www.kersten-maschinen.de)  
[info@kersten-maschinen.de](mailto:info@kersten-maschinen.de)

**KERSTEN**  
DIE ERSTEN BEI AREALMASCHINEN

## §

### Steuertermine Juli 2021

Steuerarten	für Zeitraum	Termin	letzter Tag Schonfrist
Umsatzsteuer	Juni (ohne Fristverläng.)	12.07.21	15.07.21
	Mai (mit Fristverläng.)		
Lohnsteuer, Lohnkirchenst.	Juni	12.07.21	15.07.21
Vorauszahlungen Einkommen-, Körperschafts-, Kirchensteuer, Solidaritätszuschl.	keine	keine	keine
Vorauszahlungen Gewerbe-, Grundsteuer	keine	keine	keine

Bitte beachten: Regionale Feiertage sind nicht berücksichtigt. Die Schonfrist gilt nicht bei Barzahlung oder bei Übergabe oder Übersendung von Schecks.

# Neuer Look für langlebige Böden

## Lagersortiment an GIMA Pflasterklinkern mit neuen Farben und Verlegehilfen

Porto, Faro, Florenz und Nazare – inspiriert von den Farben der Sonne und des Lichts, der Brandung und der Erde sind vier neue GIMA Pflasterklinker nach den Sehenswertsorten im Süden und Westen Europas benannt. Um sich die Farben des Sommers schnell auf die heimischen Terrassen, Wege und Plätze zu holen, bietet GIMA ein breit gefächertes Farbspektrum an Pflasterklinkern jetzt auch lagerführend an. Dazu sind alle Klinker des Lagersortiments mit integrierten Verlegehilfen für eine rasche Verlegung ausgestattet. Insgesamt zehn Farben, in je vier Formaten stehen für hochwertige, natürliche und vor allem langlebige Beläge im Außenbereich zur Verfügung.

Wer auch unter freiem Himmel Wert auf eine ansprechende Gestaltung legt, ist mit den Pflasterklinkern von GIMA gut beraten: Der Ziegelhersteller bietet von hellem Grau und Beige über Gelb und Braun bis hin zu



Wer auch unter freiem Himmel Wert auf eine ansprechende Gestaltung legt, ist mit Pflasterklinkern gut beraten.  
Foto: Dariusz Jarzabek / Shutterstock.com / 437626960 / Farbe Porto

kräftigem Rot und Anthrazit eine Vielzahl an natürlichen Farbtönen, die sich stilvoll in die Gestaltung einfügen oder bewusst individuelle Akzente setzen. GIMA Pflasterklinker aus Lehm und Ton sind 100 % farbecht sowie frostsicher und ausgezeichnet mit dem Qualitätskennzeichen „Original Pflasterklinker – Geprüfte Qualität“, das höchste Qualitätsstandards garantiert. Ohne künstlichen Farbauftrag sind sie auch nach Jahren absolut farbbeständig und können bei Bedarf mit neuen Klinkern ergänzt und ohne Sorge gereinigt werden. Durch ihre lange Nutzungsdauer sind Pflasterklinker besonders nachhaltig und schonen die wirtschaftlichen und natürlichen Ressourcen.



Porto, Faro, Florenz und Nazare – insgesamt gibt es zehn neue Farben für GIMA Pflasterklinker aus dem Lagersortiment.  
Foto: Alexander Bernhard

### Verlegehilfen für schnelle und effektive Pflasterarbeiten

Das neue Lagersortiment an GIMA Pflasterklinkern gibt es ab sofort mit seitlichen Verlegehilfen für eine schnelle und kostengünstige Verarbeitung. Alle angebotenen Klinker sind an drei Seiten mit kleinen Erhöhungen versehen, wodurch die Klinker direkt aneinander



Das neue Lagersortiment an GIMA Pflasterklinkern ist an drei Seiten mit keramischen Erhöhungen als Verlegehilfen versehen – für eine schnelle und kostengünstige Verarbeitung mit einheitlichem Fugenbild.

Foto: Alexander Bernhard

verlegt werden können und stets ein einheitliches Fugenbild gewährleistet ist. So wird das gleichmäßige Verlegen erleichtert und ist ohne den Einsatz größerer Werkzeuge und mit großer Zeitersparnis zu verwirklichen.

Mit 24 x 11,8 x 5,2 cm und 24 x 11,8 x 7,1 cm bzw. 24 x 7,1 x 11,8 cm für die Hochkantverlegung und 20 x 20 x 7,1 cm stehen die lagergeführten Pflasterklinker in zehn Farben und vier



Pflasterklinker sind dank ihrer gleit- und rutschfesten Eigenschaften sowie aufgrund ihrer Resistenz gegen Hitze, Kälte und UV-Licht ein idealer Bodenbelag.

Foto: ventura / Shutterstock.com / 327903962 / Farbe Franto

Formaten stets mit kurzfristigen Lieferzeiten ab Werk zur Verfügung. Ergänzt wird das Sortiment durch Gehsteigplatten und Rasenlochklinker mit Schlitz- oder Quadratlochung.

### Hohe Belastbarkeit und Resistenz gegenüber Chemikalien

Die langlebigen Klinker aus natürlichen Rohstoffen gehören zu den sickerfähigen Arten des Bodenbelags. Das heißt, Regen- und Oberflächenwasser kann auf den gepflasterten Flächen ausreichend versickern und der Flächenversiegelung wird entgegengewirkt. Gleichzeitig besitzen Pflasterklinker eine hohe Materialfestigkeit und können flach oder hochkant verlegt auch für Flächen verwendet werden, die von Pkws oder Lkws befahren werden. Durch ihre gleit- und rutschfesten Eigenschaften eignen sie sich für alle Arten von Plätzen und Wegen.



Gerade im Bereich von Ein- und Zufahrten oder auch auf Terrassen haben Pflasterklinker entscheidende Vorteile. Sie sind besonders hart gebrannt und dementsprechend robust und wetterfest. Auch farblich lassen GIMA Pflasterklinker keine Wünsche offen und können die Gebäude, wie hier im Farbton Faro, ausgezeichnet ergänzen.

Foto: Dariusz Jarzabek / stock.adobe.com / 113594790 / Malaga

Außerdem überzeugen sie durch ihre lebenslange Resistenz gegen Hitze, Kälte und gegen UV-Licht. Sie weisen einen hohen Widerstand gegen Säure, Laugen und Öle auf und sind daher auch für die Verwendung in stärker belasteten Einfahrten, Höfen oder Straßen als Bodenbelag geeignet.

GIMA Pflasterklinker unterliegen dem Qualitätskennzeichen „Original Pflasterklinker – Geprüfte Qualität“ und garantieren dadurch höchste Qualitätsstandards und größte Produktsicherheit bei deren Wertbeständigkeit. Dies wird sichergestellt durch die Einhaltung der höchsten Anforderungsklassen nach DIN EN 1344 Pflasterziegel, Pflasterklinkerqualität nach DIN 18503 und einer regelmäßigen und unabhängigen Güterüberwachung der Produkteigenschaften.

[www.gima-ziegel.de](http://www.gima-ziegel.de)

Eine ganz besondere Nische besetzt Ulf-Peter Schilling: Am bekanntesten ist sein Betrieb „Garten- und Landschaftsbau Schilling“ für die Pflege des Leipziger Zoos und dafür, dass er Eukalyptus für die dort lebenden Koalas anbaut.



# Pflege, Pflanzen und Plantagen



Koala Bouddie im Leipziger Zoo liebt Ulf-Peter Schillings Eukalyptus.

Foto: Zoo Leipzig

Mit seinem Fokus auf Pflege und Pflanzen sieht sich Ulf-Peter Schilling von „Garten- und Landschaftsbau Schilling“ in Leipzig ein bisschen als „Sonderling“. Das stört ihn aber nicht weiter, denn nach den eigenen Vorstellungen und Werten zu handeln, ist für ihn selbstverständlich. Und so kommen viele spannende Projekte zustande, unter anderem der Eukalyptusanbau für Koalas.

**U**lf-Peter Schilling hat etwas Mitreißendes: Er ist eloquent, sprudelt über vor Ideen und sagt geradeheraus, was er denkt. Wenn er erzählt, geht eine enorm positive Energie von ihm aus. „Ich bin wahnsinnig dankbar dafür“ ist

ein Satz, der immer wieder vorkommt. Oder auch: „Da habe ich ganz viel Glück!“

Am bekanntesten ist sein Betrieb „Garten- und Landschaftsbau Schilling“ für die Pflege des Leipziger Zoos und dafür, dass er Eukalyptus für die dort lebenden Koalas anbaut. Darüber wurde schon in den verschiedensten Medien berichtet, unter anderem sendete der Deutschlandfunk ein einstündiges Interview mit Schilling, Zeitschriften wie das Wirtschaftsmagazin „brand eins“ brachten lange Artikel. Ulf-Peter Schilling nennt das den „Disney-Faktor Koala“. Die Geschichte um die Koalas und die Eukalyptus-Pflanzungen ist in der Tat spannend, und wir werden gleich darauf zurückkommen. Zunächst soll es aber um Besonderheiten des Betriebs gehen, die noch etwas weniger bekannt sind.

## Fast reiner Pflegebetrieb

Ungewöhnlich ist zum Beispiel, dass sich das Unternehmen fast vollständig auf die Pflege konzentriert. Es war eine bewusste Entscheidung Ulf-Peter Schillings, aus dem „diffusen Wettbewerb von TiefbauerInnen und LandschaftsgärtnerInnen“ auszusteigen. Der Preiskampf war einer der Gründe, die immer extremere Beschwerdekultur ein weiterer. „Ich habe mal sechs Jahre lang über eine Splittfuge gestritten, die mit der Zeit vom Regen ausgewaschen war“, erzählt er. „Das ging bis vors Gericht. Ich habe zwar Recht bekommen, aber es war trotzdem sehr belastend.“ Er ist „wahnsinnig dankbar“ dafür, damit nichts mehr zu tun zu haben.

Zumal es auch an Pflegearbeiten riesigen Bedarf gibt. Der Betrieb wird „geradezu überrannt“, so Schilling. Die

Anzeige

Made in Germany

**Optimas**<sup>®</sup>

viel schaffen statt viel schuften!

**Optimas T22**  
Pflasterverlegemaschine

Der optimale Einstieg in die maschinelle Pflasterverlegung für alle, die mit neuer & günstiger Technik arbeiten möchten! Ideal auch für den GaLabauer.

Telefon 04498 92420 [optimas.de](http://optimas.de)

hochwertigen Pflegeprojekte liegen zu je etwa einem Drittel im privaten, gewerblichen und öffentlichen Bereich. Je nach Anforderungen gibt es ganz unterschiedliche Modelle: Rahmenverträge für KundInnen, deren Gärten und Grünanlagen regelmäßig betreut werden, aber auch spontane Einsätze für GartenbesitzerInnen, die vorübergehend mit der Pflege überfordert sind.

Das Erfolgsrezept: „Ich versuche, mich in die Kundinnen und Kunden hineinzusetzen, mit ihren Augen zu sehen, auch auf sich ändernde Wünsche einzugehen“, erklärt Schilling. Gute Beratung macht ihm Spaß. Er mag das Gespräch mit der Kundenschaft und legt Wert darauf, sie immer ehrlich und transparent zu informieren.



„Öfter mal was Neues“ – wer bei Ulf-Peter Schilling arbeitet, mag dieses Motto. Der Chef schätzt Menschen, die selbstständig arbeiten und Verantwortung übernehmen. Der Betrieb ist weltoffen und multikulturell.

Winterdienst. Ein siebenköpfiges Team ist an 365 Tagen im Jahr im Zoo aktiv. Unter den AuftraggeberInnen sind auch Hochschulen, für die der Betrieb zum Beispiel bunte, blühende Staudenflächen pflegt. Typische Gewerbeflächen mit viel Beton und Stein entsprechen seiner Ausrichtung dagegen gar nicht, die Pflanze steht immer im Mittelpunkt.

#### Ein internationales Team

Der Betrieb ist multi-ethnisch, multi-kulturell. Zum Beispiel hatte Schilling im Rahmen eines Förderprogramms drei spanische Auszubildende eingestellt, von denen einer nach seinem erfolgreichen Abschluss nun ein fester Teil des Teams ist. Ein syrischer Flüchtling wurde ebenfalls im Betrieb ausgebildet und dann übernommen; vor ein paar Monaten hat er ein Studium begonnen. „Das Multikulturelle passt zu uns, da wir ein toleranter, weltoffener Betrieb sind, und das aus tiefster Überzeugung“, so Schilling. „Für uns ist es völlig selbstverständlich, dass Menschen verschiedener Herkunft und Religion zusammenarbeiten. Und diese Normalität will ich mit solchen Projekten fördern.“

Internationalen Zuwachs heißt Schilling auch deshalb willkommen, weil er zusätzliches Personal immer gebrauchen kann. Daher empfand er zum Beispiel das europäische Förderprogramm MobiPro als eine gute Idee, mit

dem zukünftige Arbeitskräfte aus Ländern mit hoher Jugendarbeitslosigkeit in deutsche Betriebe als Azubis vermittelt wurden. Doch leider haperte es an der Durchführung. So wurden die EU-Fördergelder wieder heruntergefahren, weil mangels Werbung die

Anzeige



## LIEBLINGSPLÄTZE MIT STIL.

Entdecken Sie inspirierende Referenzen von privaten Gärten und Terrassen in vier attraktiven Stilrichtungen. Nutzen Sie die KANN Stilwelten Broschüre für neue Projekte und begeistern Sie Ihre Kunden bereits im ersten Beratungsgespräch. Jetzt kostenlos bestellen auf [kann.de/stilwelten](http://kann.de/stilwelten)



Mit zur Großinvestition: 2019 investierte Schilling einen großen Betrag auf dem Gelände nahe dem Leipziger Flughafen in zusätzliche Gewächshäuser.

#### Zoo und andere öffentliche Anlagen

Der prominenteste und mit Abstand größte Kunde im öffentlichen Bereich ist der Zoo Leipzig, in dem das Unternehmen alle landschaftsgärtnerischen Pflegearbeiten ausführt, darunter Grünflächenmanagement, Tropenhauspflege, Baummanagement und

„Das Multikulturelle passt zu uns, da wir ein toleranter, weltoffener Betrieb sind, und das aus tiefster Überzeugung.“



20 Beschäftigte hat das Unternehmen Schilling Garten- und Landschaftsbau heute.

wenigsten Betriebe von dem Programm wussten und die Gelder nicht abgerufen wurden.

Zudem scheiterten viele der Jugendlichen, die nach Deutschland kamen, weil sie von den OrganisatorInnen zu wenig beim Lernen der Sprache und beim Einleben in das neue Umfeld unterstützt wurden. Entsprechend demotiviert waren sie. „Zwei der Spanier konnte ich da nicht rausholen“, sagt Schilling. Sie verließen den Betrieb wieder. Umso dankbarer ist er aber, dass der dritte sich als reiner Glücksgriff erwies.

#### Viel Herzblut und eine schwierige Unternehmensübergabe

Ulf-Peter Schilling ist bewusst, dass der Beruf LandschaftsgärtnerIn nicht für jeden attraktiv ist. „Es ist schwere Arbeit, man ist auch bei Wind und Regen draußen, man hat dreckige Fingernägel.“ Trotzdem möchte er

nichts anderes machen: „Für mich kann ich nur sagen: Es macht mich glücklich! Und ich ärgere mich, dass ich 80 Prozent meiner Arbeitszeit am Schreibtisch verbringe. Das mit den dreckigen Fingernägeln lebe ich dafür auf meiner Dachterrasse aus!“

Der grüne Beruf wurde ihm sozusagen in die Wiege gelegt, denn die Liebe zum Garten- und Landschaftsbau liegt bereits seit 1967 in der Familie. Damals übernahm der Vater, Peter Schilling, mit nur 24 Jahren als Meister den Gartenbezirk der Stadt Leipzig, zu dem auch der Zoo gehörte. 1990, gleich nach der Wende, machte er sich dann selbstständig.

2008 ging der Betrieb an Ulf-Peter Schilling über. Die Zeit der Unternehmensübergabe bezeichnet er rückblickend als die schlimmste Zeit seines Lebens. Heute verstehen sich Vater und Sohn besser denn je, aber damals prallten Welten aufeinander. Es gab erbitterten Streit. „Es knallte, es explodierte. Das lag daran, dass die Herausforderung so groß war“, sagt Schilling. „Wir sind beide mit so viel Herzblut dabei und hatten so unterschiedliche Perspektiven. Das ist ganz normal: Die Eltern haben Angst, die Kinder könnten scheitern, weil sie es anders machen wollen und weil sie noch unerfahren sind. Ich nehme das meinem Vater heute kein bisschen übel.“

Nach der Übergabe änderte sich vieles: Neue Technologien wurden eingeführt, das Unternehmen

wuchs von damals sechs auf heute über 20 MitarbeiterInnen; das Büro wurde papierlos. Für Imagepflege und Mitarbeitergewinnung werden heute auch Facebook und Instagram genutzt und vieles mehr. Dabei ging es dem Sohn nie darum, aus Prinzip alles anders zu machen, sondern vielmehr darum, alle Geschäftsbereiche unvoreingenommen anzuschauen und neu zu bewerten.

Er findet es wichtig, so offen über die Konflikte zu sprechen, die sein Vater und er durchgestanden haben, um anderen Mut zu machen: „Ich kann mir vorstellen, dass das Thema in vielen Familien totgeschwiegen wird oder dass die Übergabe teilweise gar nicht klappt.“

#### Nahrung für vier Koalas im Leipziger Zoo und weitere hungrige Tiere

Die Entwicklung des Betriebs ist für Ulf-Peter Schilling nie endgültig abgeschlossen. 2015 erschloss er zum Beispiel mit dem Eukalyptusanbau ein ganz neues Geschäftsfeld – und damit sind wir beim „Disney-Thema Koala“ angelangt. Hintergrund ist, dass im Mai 2016 erstmals eines der niedlichen Tiere im Leipziger Zoo einzog und mit seiner einzigen Nahrung, nämlich Eukalyptus, versorgt werden musste. Zoos, die Koalas halten, sind verpflichtet, verschiedene Eukalyptus-Arten ausreichend für mindestens eine Woche vorzuhalten. Außerdem müssen sie eine Notfall-Plantage



Eukalyptus in (fast) allen Lebensphasen – bei „Garten- und Landschaftsbau Schilling“ dominiert das Koala-Futter das Bild.

Anzeige

**Hunklinger**  
allortech

### Pflaster-Verlegezangen

- für Bagger
- für Lader
- für Pflastermaschinen

www.hunklinger-allortech.com    08024 47508-0    Made in Germany

haben oder ersatzweise mit Firmen zusammenarbeiten, die eine regelmäßige Lieferung garantieren.

In Leipzig trat der Zoodirektor an Ulf-Peter Schilling heran und fragte, ob er Lieferant für dieses spezielle Futter werden könne. Der schlief zwei Nächte darüber und sagte dann zu. „Das ist das Problem bei mir“, sagt er selbstironisch. „Ich denke immer: „Ach, das geht schon!““

Es geht auch, sehr gut sogar. Aber es ist zugleich eine große Herausforderung, immer genügend Eukalyptus verschiedener Arten vor Ort zu haben. Zumal die Anzahl der Koalas im Zoo schwankt: Aktuell lebt hier ein Koala-Paar mit Jungtier, und es könnten bald noch mehr werden. In Australien sind die Auffangstationen für die Tiere voll, dafür sorgen die Intensivlandwirtschaft, Rodungen und aktuell natürlich die verheerenden Waldbrände.

#### Eukalyptus-Lieferungen an andere Zoos

Auch die Bestellungen anderer Zoos nehmen zu. Eigene, aber kleinere Plantagen haben in Deutschland nur noch Duisburg und Dresden. Bisher hat Schilling nur sporadisch an andere Zoos geliefert, doch nun sind einige an einer regelmäßigen Versorgung interessiert. Das hängt unter anderem mit dem allgemein wachsenden ökologischen Bewusstsein zusammen. Viele Zoos ließen ihr Koala-Futter bisher aus Cornwall oder Florida einfliegen, was die Umwelt belastet und im Fall von Cornwall zusätzlich durch den Brexit erschwert wird. Schilling rechnet damit, dass aus all den genannten Gründen immer mehr Anfragen auf ihn zukommen werden.

Deshalb hat er 2019 einen hohen Betrag in die Hand genommen und auf dem Gelände nahe dem Leipziger Flughafen, auf dem sich die Eukalyptusplantagen befinden, zusätzliche Gewächshäuser gebaut. Das ist kein Wagnis, davon ist er überzeugt. Selbst wenn die Nachfrage nach der Koala-Nahrung irgendwann einbrechen sollte, hätte er Pläne für neue Anwendungen in der Schublade. Denn er rechnet fest damit, dass die regionale, nachhaltige Produktion von Pflanzen wichtiger wird. Statt

Eukalyptus könnten das zum Beispiel Kräuter und Stauden für pflanzliche Arzneien sein – und vieles andere mehr.

#### Innovation gehört immer dazu

Was immer die Zukunft bringt – Ulf-Peter Schilling scheint bestens auf sie vorbereitet zu sein. „Man muss Ideen haben, über den Teller- rand schauen, auch mal was wagen“, sagt er, und es ist klar, dass dieses „Müssen“ bei ihm eine doppelte Bedeutung hat: Als Geschäftsmann tut er gut daran, schnell auf sich verändernde Rahmenbedingungen reagieren zu können. Als kreativem Menschen würde ihm aber andernfalls schlichtweg langweilig. Neue – und erfolgreiche – Geschäftsideen entstehen bei ihm wie nebenher. Zum Beispiel die, im Shop des Zoos einen kleinen Pflanzenmarkt einzurichten oder für das große asiatische Restaurant im Zoo Kaffir, Zitronengras und Koriander „in rauen Mengen“ anzubauen.



Pflanzenpflege im Zoo Leipzig – regelmäßiger Arbeitsplatz der Fachkräfte von „Garten- und Landschaftsbau Schilling“.

„Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die schon lange dabei sind, wissen, was los ist: Immer was Neues“, erzählt er lachend. „Die meisten haben sich darauf eingestellt, sind offen, arbeiten sehr selbstständig und übernehmen Verantwortung. Damit bin ich sehr glücklich und zufrieden.“ Gleichzeitig akzeptiert er es aber auch, dass manchen ständige Veränderung zu viel Stress bereitet: „Die bringen sich dann anders ein, das ist super.“

Exzellente Voraussetzungen also für weitere spannende und inspirierende Projekte, und wir freuen uns schon darauf, von ihnen zu hören!

📍 [www.galabau-schilling.de](http://www.galabau-schilling.de)

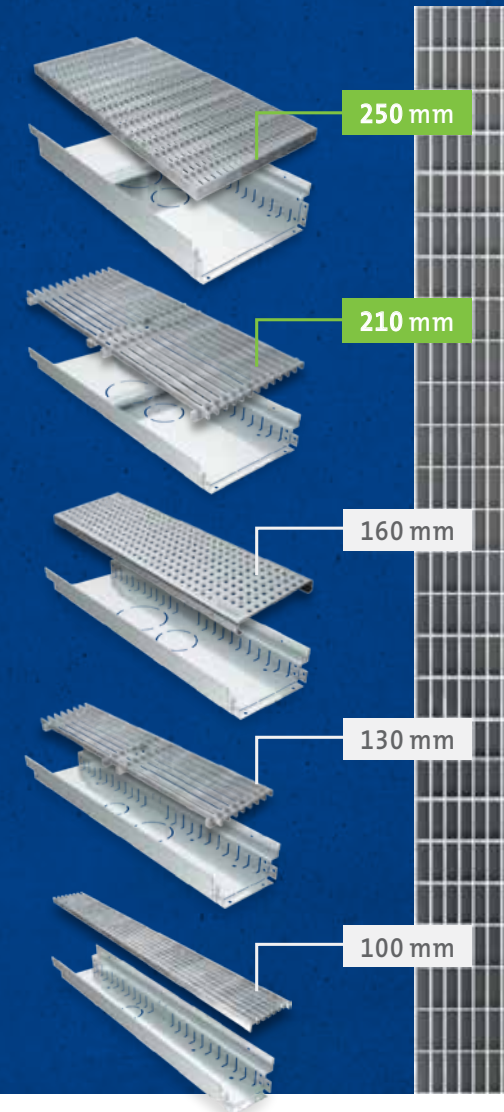
# BIRCOtopline® Innovation on top

Für Flachdach, Gründach, Fassade, Terrasse und Galabau

**JETZT IN  
NEUEN BREITEN:  
210 UND 250 mm**

Wir setzen noch eins obendrauf:

- + Stecksystem von oben
- + Flexibles Baukastensystem
- + Barrierefreie Übergänge
- + Vandalismussicherung



ENTWÄSSERUNG  
IN BESTFORM **BIRCO**

BIRCO GmbH · Herrenpfädel 142  
76532 Baden-Baden [www.birco.de](http://www.birco.de)

# Weißer Hautkrebs: Berufskrankheit Nr. 1 im GaLaBau

**Weißer Hautkrebs ist die Berufskrankheit Nummer 1 im GaLaBau. Höchste Zeit für einen Beitrag dazu, wie die Betriebe im Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau ihre Beschäftigten vor krankmachenden Schäden durch Hitze und UV-Strahlen am besten schützen!**

**Reinhold Watzele, Präventionsexperte bei der Sozialversicherung Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG), gibt Einblick in aktuelle Entwicklungen, die größten Risiken und wirkungsvolle Schutzmaßnahmen – und (neue) Vorsorge-Angebote der SVLFG.**



**Herr Watzele, wo rangiert Hautkrebs unter den Berufskrankheiten im GaLaBau?**

**Reinhold Watzele:** 53 Prozent aller bei uns angezeigten Berufskrankheiten sind Weißer Hautkrebs. Jede zweite Meldung aus dem GaLaBau ist also ein Fall von weißem Hautkrebs! Tendenz: steigend.

Seit 2015 ist der Weiße Hautkrebs als Berufskrankheit anerkannt. Seither besetzt er Platz 1 in der Baubranche allgemein und leider auch im GaLaBau. Das gilt über die gesamte Berufsgruppe hinweg ... denn fast alle Beschäftigten arbeiten ja im Freien. Und wer sich jahrelang bei der Arbeit mit freiem Oberkörper ungeschützt der Sonne aussetzt, der erhöht sein persönliches Hautkrebs-Risiko entsprechend: Damit steigt die Wahrscheinlichkeit zu erkranken.

**„Hartnäckige, raue Stellen auf der Haut, Rötungen und Verschorfungen können Anzeichen für Weißen Hautkrebs sein.“**

**Weißer Hautkrebs – was ist denn das, welche Anzeichen gibt es dafür und was sind die genauen Ursachen?**

**Reinhold Watzele:** Hartnäckige, raue Stellen auf der Haut, Rötungen und Verschorfungen können Anzeichen für Weißen Hautkrebs sein. Solche auffälligen Stellen nennt man in der medizinischen Fachsprache „aktinische Keratosen“. Sie können eine Vorstufe von „Platten-Epithel-Karzinomen“ und damit dem Weißen Hautkrebs sein. Betroffen ist vor allem die Haut im Bereich des Kopfes. Das sind immer öfter keine normalen, altersbedingten Hautveränderungen. Jetzt heißt es: Schnell einen

Hautarzttermin vereinbaren! Weißer Hautkrebs wird – wie einige andere, bösartige Haut- und Augenschäden – durch die ungefilterte UV-Strahlung der Sonne verursacht. Wer seine Haut



Sonnenschutz für Kopf, Gesicht und Nacken: Ein Cap mit „Schirm“ und Nackenschutz bietet während der Arbeit guten Schutz vor Hitze und Hautschäden. Foto: AuGaLa

Reinhold Watzele ist als Arbeitsbereichsleiter Arbeit & Gesundheit bei der SVLFG Fachmann für arbeitsbedingte Gesundheitsgefahren in der grünen Branche aus dem Blickwinkel Prävention. Bei der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau kümmert sich ein Team mit Expertise in Sport-, Gesundheitswissenschaften-, Ernährungswissenschaften und anderen Fachdisziplinen um den Arbeits- und Gesundheitsschutz der Versicherten am Arbeitsplatz.

Foto: R. Watzele, privat

Anzeige



Ab **99,-€**/monatlich, Mietkauf\*

**KNEILMANN**  
TECHNIK FÜR LAND UND HOF

**TeMax**  
Akku-Dumper mit Power, müheloses Transportieren.

**Jetzt bestellen!**  
Tel: +49 2593 / 95 20 95-0  
kneilmann-geraetebau.de

\* Temax ASRB 50Ah, Ladegerät, Kipprahmen, 300L Wanne, 60 Monate, nur für Gewerbetreibende, Preise in Netto, Bonität vorausgesetzt, Partner: MMV Gruppe

## Weißer und Schwarzer Hautkrebs

Der ärztliche Beirat beschäftigt sich mit weiteren Entwicklungen. Forscherteams untersuchen, ob sich zum Beispiel der Schwarze Hautkrebs teils ähnlich entwickelt wie der Weiße Hautkrebs. Momentan ist nur letzterer als Berufskrankheit im GaLaBau anerkannt. Denn Schwarzer Hautkrebs ist hier deutlich seltener.

Grundsätzlich wird eine Erkrankung erst dann in die Liste anerkannter Berufskrankheiten aufgenommen, wenn sie häufiger ist und ihre Ursachen in den Umständen der Berufsausübung liegen.

Doch Schwarzer Hautkrebs hat viele, auch erbliche Ursachen. Dagegen ist die Hauptursache für Weißen Hautkrebs die UV-Strahlung durch langjähriges Arbeiten im Freien. Heute ist die gesetzliche Unfallversicherung beim Weißen Hautkrebs in der Pflicht. So können Menschen, die daran erkranken, bei der Unfallversicherung eine Anzeige auf Anerkennung einer Berufskrankheit stellen.



Starke Kombination gegen UV-Strahlung und Hitze: Schatten plus Sonnencreme plus Trinkwasser!  
Foto: SVLFG

### Lass dich nicht verbrennen!": Sonnenschutz-Aktion mit BGL und SVLFG

Im dritten Folgejahr unterstützen 2021 das AuGaLa, der BGL und die SVLFG mit einer Aktion angehende LandschaftsgärtnerInnen in den Mitgliedsbetrieben beim Thema Sonnenschutz. Mit dabei ist der Partner L'Oréal, der ausbildungsumlagepflichtigen Betrieben insgesamt 15.000 Tuben einer hochwertigen Sonnenschutzcreme mit Lichtschutzfaktor 50+ kostenlos bereitstellt.

langfristig den Sonnenstrahlen ausgesetzt, begünstigt einen schleichenden Krankheitsverlauf über Jahre.

#### Diagnose: Weißer Hautkrebs. Was bedeutet sie für Betroffene?

**Reinhold Watzele:** Der Weiße Hautkrebs gilt zwar heute als gut behandelbar, denn er streut meist nicht. Doch wer erst spät tätig wird oder nichts tut, muss oft ein Stück Haut entfernen lassen. Je länger ich nichts unternehme, desto größer kann so ein Eingriff später bei mir werden. Oder es können sogar mehrere Operationen nötig werden.

Ganz konkret bedeutet das: Dann muss den Kranken ein Stück Nase, Ohr oder Wange entfernt werden. Neben der Angst und den Schmerzen wirken sich solche Eingriffe auch kosmetisch-ästhetisch aus – nicht selten mit psychischen Folgen. Häufig wird anschließend auch noch eine plastisch-chirurgische Operation nötig, damit der Kranke nicht auf Dauer „entstellt“ ist. Dabei lässt sich dieser lange Leidensweg durch konsequente Vorsorge vermeiden.

**Hitzeperioden, lange und heiße Sommer – gleichzeitig verzeichnet die GaLaBau-Branche Auftragsrekorde. Wie schützen Betriebe ihre Beschäftigten auf der Baustelle vor Hitze und UV-Strahlung?**

**Reinhold Watzele:** Auch durch den Klimawandel verschärfen sich

die Arbeitsbedingungen auf den Baustellen, gerade im Sommer: Alles über 30 Grad belastet den Körper sehr, sehr stark.

Auch die Hitze selbst kann lebensgefährlich werden. Das gilt besonders für Menschen mit Übergewicht (Adipositas), Herzkreislauf-Beschwerden oder anderen chronischen Vorerkrankungen, zum Beispiel der Atemwege: Menschen mit einem Hitzschlag litten meistens vorher unter diesen Vorerkrankungen. Schattenplätze, Sonnencreme, die richtige Kleidung, genug Trinken und regelmäßige Pausen bieten Schutz vor Hitze und Sonnenstrahlen.

Betriebe sind hier klar in der Verantwortung. Als Chefin oder Chef muss ich mich fragen: Muss diese Arbeit zwingend zu dieser Zeit gemacht werden?

Jede Pause muss eine Schattenpause sein! Wenn es auf dem Acker oder der Baustelle keinen natürlichen Schatten gibt, dann müssen Betriebe künstlichen Schatten mitbringen, zum Beispiel als Zelt oder Sonnensegel. Und: Alle müssen trinken. Am besten, ganz normales Wasser, das muss vor Ort zur Verfügung gestellt werden. Denn wenn ich Durst bekomme, dann ist das schon ein Alarmzeichen. Der Körper meldet sich nur, wenn ihm akut etwas fehlt.

Übrigens rechnet unsere neue Trinkstation für jeden Menschen den persönlichen Trinkbedarf aus. Wie viel Flüssigkeit braucht dieser Körper, um gesund und

leistungsfähig zu bleiben? Dazu benötigen wir nur Gewicht, Größe, Alter. Das Ergebnis erstaunt viele: Denn da kann bei körperlich hart arbeitendem Menschen ein Trinkbedarf von fünf bis sechs Litern täglich herauskommen. Am besten verbindet man das Trinken mit Pausen und schafft sich „Eselsbrücken“, zum Beispiel: Immer wenn ich die Motorsäge tanke, muss ich auch tanken (=trinken).

**„Immer wenn ich die Motorsäge tanke, muss ich auch tanken (=trinken).“**

Anzeige



#### Platten fixieren ohne Beton

- ✓ einfach und schnell
- ✓ fixiert durch Profil mit Netz
- ✓ Rasenkante bleibt grün

Netz verankert sich im Splitt durch Eigengewicht der Platten. Abschluss ist nicht mehr verrückbar.



**steinfix**®  
Randabschlussprofil

www.steinfix.ch  
Handelsvertretung: Gerd Bergmann  
Tel. +49 162 8145530, gerdbergmann@t-online.de  
Bezug über [www.shop.systembott.de](http://www.shop.systembott.de) oder Baustoffhandel



## Sonnen- und UV-Schutz auf der Baustelle: Vier gefährliche Irrtümer

**Irrtum 1: „Mir ist heiß, ich zieh einfach alles aus – das tut mir gut und ich werde auch noch braun.“ FALSCH!**

**Jeder Sonnenbrand erhöht das Hautkrebsrisiko – Kleidung schützt!** Breitrempiger Hut, Nackenschutz und langärmelige, leichte Baumwollhemden sind genau richtig für die Arbeit in der Sonne. Dafür geben die professionellen Saisonkräfte auf Spargel- und Erdbeerfeldern ein gutes Beispiel: Bei ihnen geht's um die Existenz. Denn wer länger mal arbeitsunfähig durch zu viel Sonne war und nichts verdient hat, lernt schnell. Auf den Feldern sieht man daher meist Menschen mit Hut und körperbedeckender Kleidung arbeiten. Auch unter extra aufgestellten Zelten können die Beschäftigten im Schatten arbeiten. Wer zudem

eine Sonnenbrille mit UV-Schutz trägt, macht viel richtig.

**Irrtum 2: „Ich bin ja nicht so empfindlich. Eincremen brauche ich mich nicht.“ FALSCH!**

**Eincremen ist Pflicht:** Am besten mindestens mit Lichtschutzfaktor 30+ (besser: 50). Man sollte sich eine halbe Stunde, bevor man nach draußen geht, eincremen – und im Tagesverlauf etwa alle zwei Stunden nachcremen.

**Irrtum 3: „Ich trinke zu den Mahlzeiten, das reicht doch.“ FALSCH!**

**Trinkpausen und genug Trinkwasser auf der Baustelle sind lebenswichtig:** Beschäftigte auf der Baustelle brauchen bis zu sechs Liter (Wasser!) täglich pro

Kopf. Je heißer, desto mehr. Wer nicht trinkt, ist weniger leistungsfähig – und baut ab. Im schlimmsten Fall mindert das nicht nur das Arbeitsergebnis, sondern hat auch noch schwere, gesundheitliche Folgen – bis hin zum Tod.

**Irrtum 4: „Pausen sind sinnlos. Die kosten (den Betrieb) nur Zeit und Geld. Und ich komme später nach Hause.“**

**Raus aus der Hitze, rein in den Schatten – und Pausen einbauen!** Vor dem tödlichen Hitzeschlag gibt der Körper klare Warnzeichen: Schwindel, Durst, Übelkeit, Ohnmacht – das sind deutliche Hinweise für Erschöpfung. Wer sie nicht beachtet, dem zieht der Körper „den Stecker“.

**Die Angebotsvorsorge:  
„Wenn ich das als Arbeitgeberin oder Arbeitgeber nicht mache, begehe ich eine Ordnungswidrigkeit.“**

**Stichwort Hautkrebs-Vorsorge:  
Was bedeutet in diesem Zusammenhang der Begriff „Angebotsvorsorge“?**

**Reinhold Watzele:** Der Gesetzgeber hat 2019 in der arbeitsmedizinischen Verordnung die Vorsorge beim UV-Schutz ausgebaut. Diese Pflicht gilt für jede Arbeitgeberin und jeden Arbeitgeber, wenn ihre Beschäftigten draußen arbeiten. Diese „Angebotsvorsorge“

bedeutet: Als Chefin oder Chef bin ich gesetzlich verpflichtet, meinen Beschäftigten die Vorsorge anzubieten: Ich habe also eine Fürsorgepflicht gegenüber meinen Angestellten. Deshalb muss ich mich darum kümmern, dass sie das Vorsorge-Angebot auch wirklich annehmen. Dazu muss ich auch dokumentieren, dass ich das tatsächlich angeboten habe – und am besten auch, dass es angenommen wurde.

Übrigens können alle das Angebot annehmen, müssen es aber nicht.

Nochmal deutlich: Wenn ich das als ArbeitgeberIn nicht mache, dann begehe ich eine Ordnungswidrigkeit.

Beschäftigte können die Angebotsvorsorge nutzen. Natürlich empfehlen wir diese Vorsorge allen GaLaBau-Beschäftigten dringend. Und selbstverständlich gilt die ärztliche Schweigepflicht für das Ergebnis der Untersuchung

Anzeige

## PRIMAVERA®



Mit der Produktlinie Primavera® haben Planer und Bauherren alle Optionen für eine technisch und optisch ausgereifte Gesamtlösung, die individuell an das architektonische Umfeld angepasst werden kann. Von 8 cm Pflaster- bis 14 cm Plattendicke – von Klein- bis Großformat – von privat bis öffentlich – Primavera® verbindet Funktion und Ästhetik.

**FCN**  
BETONELEMENTE

www.fcn-betonelemente.de   



UV-Strahlung auf der Baustelle: Gesundheitsrisiko Nummer 1 im GaLaBau. Schatten schützt. Foto: AuGaLa

### Die Angebotsvorsorge: mit SVLFG-Gutschein kostenfrei bis 31. Dezember 2021

Aktuelle Aktion 2020 und 2021: Die SVLFG übernimmt als Sozialpartnerin des Garten- und Landschaftsbaus die Kosten für dieses Vorsorgeangebot – für eine begrenzte Anzahl von Betrieben, die dieses Angebot bis 31. Dezember 2021 nutzen.

Gutscheine gibt es bei der SVLFG. Damit ist das Angebot kostenfrei und es gibt außerdem noch ein Dankeschön für die Teilnahme (in Form eines hochwertigen Sonnenschutzpakets, mit Kühlflasche, Sonnenschutz und mehr): [www.svlfg.de/fa-angebotsvorsorge-sonnenschutz](http://www.svlfg.de/fa-angebotsvorsorge-sonnenschutz)

Die oder der Beschäftigte erhält eine persönliche, arbeitsplatzbezogene Beratung zum Gesundheitsschutz und zur Eigenvorsorge, bezogen auf seine persönliche Situation. Auch für die arbeitsmedizinische Beratung gilt die Schweigepflicht.

und alles dabei Besprochene. Leider wird die „Angebotsvorsorge“ bislang noch nicht gut angenommen. Viele Gutscheine sind noch nicht abgerufen worden. Da wünschen wir uns dringend, dass die Betriebe noch

deutlich mehr Beschäftigte schicken! Die SVLFG kooperiert bei dieser Vorsorge mit dem arbeitsmedizinischen Dienst der BG BAU, der die Untersuchungen in seinen Zentren durchführt.

📌 „Lass dich nicht verbrennen“, Kampagne von SVLFG und BGL zum Sonnenschutz: [www.svlfg.de/sonnenschutz](http://www.svlfg.de/sonnenschutz) – mit vielen Tipps zum wirksamen Sonnenschutz, auch als Broschüre zum Download.

### SVLFG bietet seit 1. April neue App und Hotline in acht Sprachen zum Thema Sicherheit & Gesundheit für ausländische Saisonarbeitskräfte an

Die SVLFG bietet seit 1. April eine App, unter anderem zum Thema Sonnenschutz für ausländische Saisonkräfte in acht Sprachen. Zudem gibt es eine mehrsprachige Hotline für Fragen zum Thema

(Bulgarisch, Ungarisch, Serbokroatisch, Rumänisch, Polnisch ... und Deutsch). Die App ist hier abrufbar: [www.agriwork-germany.de](http://www.agriwork-germany.de)

Anzeige

**Unkrautbekämpfung mit Heißwasser**

**Nach PflSchG ohne Chemie**

- ✓ Autark
- ✓ Kompakt
- ✓ Wirkungsvoll

**„Jetzt kurzfristig eine kostenlose Vorführung buchen!“**




**ÖKOTHERM**  
UMWELTBEWUSSTE UNKRAUTVERNICHUNG







Produktinformationen und Video auf [www.stadiko.de/oekotherm](http://www.stadiko.de/oekotherm)

**Mail: [info@stadiko.de](mailto:info@stadiko.de)**  
**Tel.: 0 44 43 97 991 0**  
**Kontakt: [www.stadiko.de/oekotherm](http://www.stadiko.de/oekotherm)**



**stadi**  
MASSGESCHNEIDERTE REINIGUNGSTECHNIK

**HOCHDRUCKREINIGER | WILDKRAUTBEKÄMPFUNG | REINIGUNG & DESINFEKTION | DIENSTLEISTUNG**

# LANDSCHAFTSGÄRTNER-CUP 2021

## BUNDESWEITER BERUFSWETTBEWERB | 24./25. SEPTEMBER 2021

Am 24./25. September 2021 trifft sich der engagierte Top-Nachwuchs der ExpertInnen für Garten- und Landschaftsbau auf dem BUGA-Gelände in Erfurt, um das beste Zweierteam Deutschlands zu küren.

Nicht nur hinter den Kulissen der Bundesgartenschau und beim ausführenden Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hessen-Thüringen e. V. (FGL Hessen-Thüringen) laufen die Vorbereitungen auf Hochtouren. In allen 12 GaLaBau-Landesverbänden standen und stehen die Qualifikation und Teamfindungen für die „Deutsche Meisterschaft“ 2021 im Fokus.

**12 Landesverbände –  
24 Teilnehmende – 1 Ziel**

Auch wenn coronabedingt zahlreiche Landschaftsgärtner-Cups auf Landesebene immer wieder verschoben werden mussten, mittlerweile stehen mehr als die Hälfte aller Zweierteams fest. Einen aktuellen Überblick gibt es auf [www.landschaftsgaertner.com](http://www.landschaftsgaertner.com). Rund um den Wettbewerb garantiert die Live-Berichterstattung über die sozialen Medien

der LandschaftsgärtnerInnen am 24./25. September 2021 aus Erfurt digital Spannung pur.

### BUGA Erfurt: Die perfekte Bühne

Eines ist sicher: Der FGL Hessen-Thüringen wird als Ausrichter des bundesweiten Berufswettbewerbs Landschaftsgärtner-Cup 2021 die „Deutsche Meisterschaft“ auf der Festwiese des Petersbergs in Erfurt gebührend in Szene setzen. So wird der Landschaftsgärtner-Cup auch in diesem Sommer erneut auf einer Bundesgartenschau mit überregionaler Bedeutung einen besonderen Stellenwert einnehmen.

Auf dieser Doppelseite lesen Sie Berichte aus Landesverbänden, in denen sich Teams bereits für den Landschaftsgärtner-Cup auf der BuGa Erfurt qualifiziert haben.

## Frauenpower setzt sich durch

Das Siegerteam des diesjährigen Landschaftsgärtner-Cups Berlin und Brandenburg kommt vom Berliner Ausbildungsbetrieb Flöter & Uszkureit Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau GmbH aus Berlin: Johanna Walz und Lisa Marie Wiesmeier freuten sich über den hochverdienten Pokal und gewannen mit deutlichem Vorsprung!



Die Siegerinnen Lisa Marie Wiesmeier (l.) und Johanna Walz zeigten vollen Einsatz.

### Landschaftsgärtner-Cup Berlin und Brandenburg

**D**en zweiten Platz erkämpfte sich das Team Dennis Hasenbank von der Robert Hannke Garten- und Landschaftsbau GmbH und Malik Kpekpassi vom Baum Service Dörge Garten & Landschaftsbau aus Berlin. Dritte wurden Nathanael Oeder und David Kulawick

von der Goetz & Heintze Garten- und Landschaftsbau GmbH aus Teltow.

Der Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Berlin und Brandenburg e. V. veranstaltete bei angenehmem Bauwetter am 29. Mai 2021 den Berufswettbewerb. Die Stimmung war – auch aufgrund der abklingenden Corona-Pandemie und der sämtlich negativen Testergebnisse sehr gut. Alle Azubis gingen von Beginn an motiviert und zügig ans Werk. 26 Auszubildende aus 15 Firmen bauten an der Lehr- und Versuchsanstalt für Gartenbau und Arboristik e. V. Großbeeren einen naturnahen Gartenausschnitt.

Die Idee zu der neun Quadratmeter großen Bauaufgabe stammte von der

Meisterschülerin Julia Kuhlen-schmidt. So waren verschiedenste Materialien fachgerecht zu verbauen – eine wassergebundene Wegedecke, Kleinsteinpflaster, Schieferbruch und eine Trockenmauer aus Juramarmor. Passend dazu pflanzten die angehenden LandschaftsgärtnerInnen eine Magerwiese mit Gräsern und Stauden. Auch ein Zierapfel und Rosen wurden gepflanzt. Findlinge mussten positioniert und ein Rankgerüst mit entsprechenden Kletterpflanzen erstellt werden.

Christin Richter, Referatsleiterin der Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales des Landes Berlin, gratulierte den Siegerinnen und freute sich über so viel Begeisterung und Kreativität.

Anzeige

## Rollrasen AUS BAYERN

- ! Spitzenqualität
- ! Über 300 Rasenvariationen erhältlich
- ! Lieferung innerhalb von 48 Stunden
- ! Mit flexiblem Verlegeservice
- ! Auch als Wildkräuterrasen



**Schwab**  
ROLLRASEN

Schwab Rollrasen GmbH  
Am Anger 7  
85309 Pörrnbach  
Tel. +49 (0) 84 46/928 78-0  
[www.schwab-rollrasen.de](http://www.schwab-rollrasen.de)



Alle sieben Teams zusammen mit der sechsköpfigen Jury.

Foto: VGL/Sven Falk

## Hart umkämpfter Sieg

Die Wettbewerbsaufgabe forderte von allen sieben Teams fachliche Höchstleistung und war eine echte Herausforderung: Robin Göppner vom TEAM GRÜN Furtner-Althaus in Elzach und Simon Riese von der Hügel mehr Garten GmbH in Rümmingen freuten sich deshalb umso mehr über ihren ersten Platz beim Landschaftsgärtner-Cup Baden-Württemberg.

Zurecht stolz auf ihre Auszubildenden sind die Chefs Benedict Bosler vom TEAM GRÜN Furtner-Althaus sowie Marcus Hügel von der gleichnamigen Garten- und Landschaftsbau GmbH, die beide vor Ort live beim Wettbewerb mitfieberten.

Vizemeister sind Hannah Tannert und Tobias Doller von der GARTEN-Moser Holding GmbH u. Co. KG aus Reutlingen. Platz drei auf dem Treppchen sicherten sich Max Rayher und Felix Scheu von der Albrecht Bühler Baum und Garten GmbH in Nürtingen.

Sabine Kurtz MdL, Staatssekretärin für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg, übernahm zusammen mit Erwin Halter, Vorstand des Verbands Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau

Baden-Württemberg e. V., die Preisverleihung. „Bleiben Sie neugierig und interessiert an Ihrer weiteren Aus- und Fortbildung. Ihre Branche ist hoch attraktiv“, ermunterte Kurtz die WettbewerbsteilnehmerInnen. „Mit diesen Leistungen können die jungen LandschaftsgärtnerInnen optimistisch in ihre berufliche Zukunft schauen und wir als Ausbildungsbetriebe ebenfalls“, versicherte Halter, der begeistert war von den hervorragenden Leistungen aller zwölf Auszubildenden.

### Ein kleiner Garten in Rekordzeit

Die landschaftsgärtnerische Aufgabe forderte den WettbewerbsteilnehmerInnen ein sehr hohes Maß an fachlichen Fähigkeiten und Kenntnissen ab. Aufgrund mehrerer sehr zeitintensiver Arbeiten verlängerte

die sechsköpfige Jury, bestehend aus UnternehmerInnen und AusbilderInnen, die zur Verfügung stehende Wettbewerbszeit um eine halbe Stunde auf insgesamt 7,5 Stunden. Es entstanden sieben fast identische kleine Gärten mit einer handbossierten doppelhäuptigen Natursteinmauer aus Rorschacher Sandstein inklusive einer Sitzauflage aus Holz sowie einer kleinen, herausfordernden, tiefer liegenden Pflasterfläche aus Kleinpflaster. In deren Mitte befand sich eine quadratische Platte mit dem Signum, dem Zeichen der Fachbetriebe. Hainbuchen-Hochstämme sowie Sträucher und Stauden waren standortgerecht zu pflanzen und sechs Schrittplatten in der richtigen Höhe zu verlegen.

### Landschaftsgärtner-Cup Baden-Württemberg

Anzeige



Betonverband Straße, Landschaft, Garten e.V. (SLG)



Synergieeffekte ergeben sich beispielsweise bei Dachbegrünungen und aufgeständerten Photovoltaikanlagen.  
Foto: BuGG/Gunter Mann



Anzeigen



**DRB** DONGIL® Gummiketten  
Europas No.1 im Ersatz



Bau- & Industrietechnik

Tel.: 0 35 81 / 31 88 40  
Fax: 0 35 81 / 31 88 41  
www.bau-industrietechnik.de




www.arpo-online.de  
info@arpo-online.de

**IHR STARKER PARTNER  
IN VERMIETUNG,  
SERVICE & VERKAUF**

www.michels-online.de

Bagger, Radlader, Dumper,  
Walzenzüge, Rüttelplatten,  
u.v.a.m.



**michels**  
gemeinsam bewegen  
Baumaschinen Fahrzeugtechnik

## Forderungen in Koalitionsvertrag aufgenommen

**Der Verband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Baden-Württemberg e. V. (VGL BW) und der Bundesverband GebäudeGrün e. V. (BuGG) begrüßen die Aufnahme ihrer Forderungen in den Koalitionsvertrag der neuen Landesregierung.**


„Beim Blick in den Koalitionsvertrag der neuen Landesregierung Baden-Württemberg wird klar: Die Bedeutung von grüner Infrastruktur hat deutlich an Relevanz gewonnen“, freut sich der Vorstandsvorsitzende des VGL BW, Martin Joos. Dr. Gunter Mann, Präsident des BuGG, fügt hinzu: „Der Klimawandel stellt seine ‚Hausaufgaben‘ an Städte, Kommunen, Gewerbetreibende und private Haushalte gleichermaßen und das wird nun ausreichend berücksichtigt.“ Dabei ist der Hauptkonflikt „notwendige Grünfläche versus notwendiger Wohnraum“ gar nicht zwingend als solcher zu sehen, denn der Garten- und Landschaftsbau bietet, in enger Zusammenarbeit mit dem BuGG und seinen Mitgliedern, bereits heute vernünftige und nachhaltige Lösungen an. Beispielsweise mit Dach- und Fassadenbegrünungen als multifunktionale Klimaanpassungsmaßnahme, die sowohl beim Neubau als auch bei Bestandsgebäuden zum Einsatz kommen können und beim Wohnungsbau somit keinen Zielkonflikt darstellen. Dachbegrünungen erzeugen sogar weitere Synergieeffekte,

beispielsweise in Kombination mit aufgeständerten Photovoltaikanlagen, und sind damit eine echte WinWin-Situation für alle Beteiligten. Diese Optionen sind zudem für Gewerbegebiete interessant, die laut Koalitionsvertrag künftig flächensparsam und möglichst naturnah gestaltet werden sollen, was Außenanlagen, Dachflächen und Fassaden betrifft.

Auch Stadtgrün, Parks und Grünanlagen sollen laut Koalitionsvertrag im Rahmen der Städtebauförderung Berücksichtigung finden. Das ist auch gut so, denn eine repräsentative forsa-Studie der Initiative „Grün in die Stadt“ ergab Ende Februar 2021, dass sich die überwiegende Mehrheit der Bevölkerung mehr Freianlagen, mehr Parks und Aufenthaltsflächen in den Innenstädten wünscht.

Der VGL BW und der BuGG haben diese Trendwende schon vor Jahren erkannt und stetig darauf hingearbeitet, auch die Landespolitik von deren Wichtigkeit zu überzeugen. Beide Verbände freuen sich, diese Vorhaben der Landespolitik in den kommenden fünf Jahren unterstützend zu begleiten.

## Verlängerung der Bewerbungsfrist bis 18. Juli: Land Brandenburg sucht weiterhin seine schönsten Gärten

 Bauherren mit Sitz im Land Brandenburg, Planer oder brandenburgische Fachbetriebe des Garten-, Landschafts- und Sportplatzbaus haben jetzt noch bis zum 18. Juli 2021 die Möglichkeit, sich beim Wettbewerb „Gärten im Land Brandenburg 2021“ zu bewerben.

Gesucht werden brandenburgische Gärten und Grünanlagen, die neben ihrer guten Gestaltung und fachgerechten Ausführung auch Trends für die

Förderung der Biodiversität und den damit einhergehenden Insektenschutz setzen.

Es können sowohl öffentliche als auch private Anlagen eingereicht werden. Voraussetzung ist nur, dass es sich um brandenburgische Anlagen handelt, die von einem Fachbetrieb aus dem Land professionell angelegt worden sind. Interessierte können sich über die Internetseite [www.gartenwettbewerb-brandenburg.de](http://www.gartenwettbewerb-brandenburg.de) online bewerben.

# Trotz Corona: Schülerwettbewerb 2021 mit starker Resonanz

Mehr als 70 Anmeldungen von Klassen und Arbeitsgemeinschaften, fast 1.000 Fotos mit Beiträgen bereits zum Ende der Meldefrist: auch in schwierigen (Pandemie)-Zeiten ist es gelungen, die SchülerInnen mit dem aktuellen Wettbewerb der LandschaftsgärtnerInnen zu erreichen – und das öffentliche Voting, bei dem beim letzten Mal über 10.000 User abstimmten, folgt erst noch.

Die sich 2021 fortsetzende Pandemie hat es nicht verhindert, dass die ExpertInnen für Garten und Landschaft auch in diesem Jahr ihren potenziellen Nachwuchs für grüne Themen begeistern. Seit mehr als zehn Jahren realisieren das Ausbildungsförderwerk Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V. und die teilnehmenden Landesverbände den Schülerwettbewerb der LandschaftsgärtnerInnen, der ein wichtiges Element der Nachwuchswerbung darstellt. Wesentliches Informationsmedium für die junge Zielgruppe: [www.schoenerewelt.de](http://www.schoenerewelt.de). Die Internetseite bündelt „traditionell“ alle Details rund um den im Zweijahres-Rhythmus stattfindenden Wettbewerb.

„GRÜNES LICHT FÜR ...“, mit neuem Schwerpunkt rief der Schülerwettbewerb der LandschaftsgärtnerInnen diesmal dazu auf, sich für ARTENVIELFALT stark zu machen. Ein wichtiges Thema, dass gerade in der jugendlichen Zielgruppe für eine hohe Aufmerksamkeit sorgt. SchülerInnen der 7. bis 10. Jahrgangsstufe hatten bis Anfang Juni Zeit mit ihrer Schulklasse, einer Gruppe oder alleine am Wettbewerb teilzunehmen.

## Bewertungsphase mit öffentlichem Voting folgt

Wie 2019 so ist auch im 2021er Wettbewerb der bei den Jugendlichen sehr beliebte Social-Media-Kanal Instagram Teil der Aufgabe. Bis zum 7. Juni hatten die

SchülerInnen hier einen Account zu eröffnen, auf dem sie 15 Bilder oder Videos von geschützten heimischen Pflanzen oder Tieren in ihrem natürlichen Lebensraum präsentieren. Jedes Bild oder jeder Film muss mit dem wissenschaftlichen Namen der Art betitelt sein. Zudem sollten die Teilnehmenden Informationen zum Schutzstatus, zu Erhaltungsmaßnahmen etc. hinzufügen – alles unter dem Hashtag #GrünesLichtFürArtenvielfalt. Wer hier überzeugt, dem winken nach öffentlichem Voting bis zu 3.000 Euro für die Klassenkasse – die Spannung steigt, die Ergebnisse werden im September erwartet.

## Positive Wirkung über den Wettbewerb hinaus – #GrünesLichtFürArtenvielfalt

Der Einsatz der SchülerInnen für die Artenvielfalt wird natürlich auch nach dem Ende des Wettbewerbs sichtbar sein. Über [www.schoenerewelt.de](http://www.schoenerewelt.de) gelangt man zu diversen Informationen sowie per Hashtag #GrünesLichtFürArtenvielfalt an die zahlreichen kreativen Fotos (und Filme) – und die Anzahl wächst weiter.



Anzeige



Gartenräume  
gestalten mit  elephant®

**Terrassen & Zäune**

aus **Bambus**

aus **CoBAM® Bambus**

aus **WPC**

aus **WPC (co-extrudiert)**

[www.elephant.de](http://www.elephant.de)

Das Gruppenfoto fiel diesmal digital bedingt etwas anders aus. Tabea Imöhl (unten links), neues FGL-Vorstandsmitglied, war ebenfalls live zugeschaltet und nahm die Wahl an.



# Erste digitale Mitgliederversammlung mit Fachtagung

Am 2. Juni 2021 hatte der Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Berlin und Brandenburg e. V. (FGL) zur ersten voll digitalen Mitgliederversammlung eingeladen. Die Veranstaltung wurde live aus dem Informations- und Kompetenzzentrum für zukunftsgerechtes Bauen (IKzB) der ZEBAU GmbH in Berlin übertragen.

## FGL Berlin und Brandenburg

Der Vormittag war als Fachtagung zum Thema „Unternehmensübergang: Nachfolge, Übernahme, Verkauf“ angelegt. Nach den Begrüßungen durch den FGL-Vorsitzenden Matthias Lösch und BGL-Vizepräsident Thomas Banzhaf gaben der ehemalige FGL-Vorstandsvorsitzende Carsten Henselek als erfolgreicher Verkäufer seines Unternehmens und Lothar Johanning als branchenerfahrener Unternehmensberater eine Übersicht zu den besonderen Problemen des Unternehmensübergangs im Garten- und Landschaftsbau aus ihrer jeweils eigenen Sicht.

### Notfallplan für Unternehmersausfall ist existenziell

Anschließend entwarfen Sven Petersen und Ines Fasting von der Berliner Sparkasse eine umfangreiche Vorsorgestrategie aus wirtschaftlicher und juristischer Sicht. Dabei nahm für viele wohl überraschend die Nachfolgefrage im Fall eines



Im Informations- und Kompetenzzentrum für zukunftsgerechtes Bauen koordinierten die stellv. Vorstandsvorsitzenden Thomas Heiner (r.) und Jürgen Schrabbe (2.v.r.) gemeinsam mit Geschäftsführer Oliver Hoch vor der Kamera die Veranstaltung.

unfreiwilligen Unternehmersausfalls breiten Raum ein. Dabei wurde auch den nicht aktuell abgabeterminierten Mitgliedern deutlich, wie wichtig eine Notfallplanung mit klaren Regelungen zur Kompetenzübertragung im Betrieb grundsätzlich ist.

Anzeige

DAS RASENGITTER  
**Schwabengitter®**

- Hochelastisches Recyclingmaterial
- Extrem leicht und schnell zu verlegen
- Integrierte Dehnfugen längs und quer
- 10 Jahre Garantie auf Materialbruch
- Lieferung innerhalb von 48 Stunden
- In zwei verschiedenen Ausführungen

**Schwab Rollrasen GmbH**  
Am Anger 7  
85309 Pörrnbach  
Tel. +49 (0) 84 46/928 78-0  
[www.schwab-rollrasen.de](http://www.schwab-rollrasen.de)

Im neuen, ungewohnten Format lud man am Ende der Fachtagung zur Diskussionsrunde ein. Über die Chatfunktion und moderierte Zuschaltung der TeilnehmerInnen konnten die Referenten Rede und Antwort stehen. In der vereinsrechtlichen Mitgliederversammlung am Nachmittag folgte auf die Berichte mit folgender Aussprache ein geschlossener Abstimmungsblock zum Abschluss. Mit Ausnahme der beiden stellvertretenden Vorsitzenden im Studio waren alle Vorstandmitglieder online zugeschaltet und konnten zu Beginn des Nachmittags über die Schwerpunkte der aktuellen Verbandsarbeit aus den einzelnen Ressorts referieren.


Da die schriftliche Mitgliederabstimmung vom November 2020 trotz hoher Beteiligung das erforderliche Teilnahmekorum von 50 Prozent der Mitglieder nicht erreicht hatte, stand zunächst eine Wiederholung aller Abstimmungen der schriftlichen

Mitgliederabstimmung an. Dabei wurden die Entscheidungen der schriftlichen Abstimmung vom November 2020 in allen Punkten bestätigt.

Im Anschluss wählte die Versammlung den stellvertretenden Vorsitzenden Jürgen Schrabbe sowie die Vorstandsmitglieder Kolja Neitzel und Volker Schmidt-Roy jeweils ohne Gegenstimmen für eine weitere Amtszeit wieder. Tabea Imöhl von der Böhrmer GALA-Bau GmbH aus Storkow wurde erstmals in den Vorstand gewählt. Sie wird mit der Position des zwischenzeitlich nicht besetzten neunten Vorstandsmitglieds das Arbeitsgebiet Gartenschauen übernehmen.

Alle TeilnehmerInnen, wenngleich deutlich weniger als sonst bei Präsenzveranstaltungen, hielten das Format unter den gegebenen Bedingungen nicht nur für angemessen, sondern sie bewerteten die Veranstaltung auch uneingeschränkt positiv.

## Wanderausstellung informiert über Biodiversität

 Auf der Landesgartenschau in Ingolstadt informierte die Technikerklasse L2 der Staatlichen Meister- und Technikerschule für Weinbau und Gartenbau in Veitshöchheim zahlreiche BesucherInnen über die Bedeutung der Artenvielfalt im Privatgarten. Dies war zugleich der Startschuss für die Wanderausstellung „Biodiversität: Echstreem wichtig“, die zukünftig durch den Verband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Bayern e. V. (VGL Bayern) fortgesetzt wird.

Im Rahmen einer Projektarbeit erstellten 23 angehende TechnikerInnen, Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau (GaLaBau), in den vergangenen Monaten das Konzept und die Inhalte für die mobile Ausstellung. Begleitet wurden sie von drei Lehrkräften und dem Institut für Stadtgrün und Landschaftsbau an der Bayerischen Landesanstalt für Weinbau und Gartenbau in Veitshöchheim. Fachliche und finanzielle Unterstützung stellten der VGL Bayern sowie der Verband Ehemaliger Veitshöchheimer zur Verfügung.

Auf dem Gelände der Landesgartenschau in Ingolstadt war nun die Premiere für die Wanderausstellung. Im Pavillon des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten gab es von 21. bis 24. Mai 2021 für GartenbesitzerInnen und NaturliebhaberInnen vielfältige Tipps und Beispiele für eine artenreiche Gartengestaltung. Am Pfingstmontag wurde die Wanderausstellung abgebaut und anschließend

an den VGL Bayern übergeben. Der Verband plant nunmehr den Einsatz für zukünftige Anlässe, beispielsweise auf Mitglieder- und Regionalversammlungen, Freisprechungsfeiern, Tagungen und Kongressen oder auf Parteitagungen.

„Unser Ziel ist es, mit der Ausstellung möglichst breite Bevölkerungskreise zu



Ein interaktives Bedienelement als Bestandteil der Wanderausstellung lädt ein, sich mit dem Thema Artenvielfalt spielend zu beschäftigen.

Foto: Jochen Henning, VGL Bayern

sensibilisieren und aufzuklären. Dabei veranschaulichen wir, wie konkrete Maßnahmen dazu beitragen, den Garten artenreich zu gestalten. Hierfür sind auch Fachkenntnisse gefragt, die wir LandschaftsgärtnerInnen einbringen können“, erläuterte Gerhard Zäh, Präsident des VGL Bayern.

Anzeige



Jetzt  
im Shop

Gussrost  
Zippa

**RICHARD  
BRINK**  
GmbH & Co. KG

# Stark, Stärker, Fortis

Beton- und Polymerbetonrinnen  
mit Gusszargen & Gussrosten



reddot award 2019  
winner urban design  
Gussrost Prisma

- **Betonrinne Fortis**  
mit Guss-, fv. Stahl- und Edelstahl-Zargen
- **Polymerbetonrinne Poly-Fortis**  
mit Guss-, fv. Stahl- und Edelstahl-Zargen
- **Gussroste**
- **Sinkkästen, Punkteinläufe**

Weitere Produkte finden Sie unter:

[www.richard-brink.de](http://www.richard-brink.de)

**Richard Brink** GmbH & Co. KG

Tel.: 0049 (0)5207 95 04-0

[anfragen@richard-brink.de](mailto:anfragen@richard-brink.de)

Jetzt  
im Shop



Im Themengarten „Birkenflüstern“ taucht der GartenschaubesucherInnen in die Ruhe und Abgeschiedenheit des Waldes ein.



Der Themengarten „Biodiversität im Garten“ verdeutlicht auf kleinstem Raum, was GartenbesitzerInnen zum Erhalt der Artenvielfalt beitragen können.

# Kreative Ideen für eine moderne Gartengestaltung

Am 20. Mai fand planmäßig die Eröffnungsfeier der Gartenschau „Natur in Lindau“ statt – coronabedingt im kleinen Rahmen mit wenigen Ehrengästen und akkreditierten MedienvertreterInnen. Unter dem Motto „Gartenstrand – vom Berg zum See“ verwandelt das Gartenschau Gelände die Hintere Insel Lindau bis 26. September 2021 in ein sinnliches Erlebnis aus Gärten, Wasser und Panorama. Dort präsentieren auch die LandschaftsgärtnerInnen ihre temporären Themengärten den Besuchern.

## Gartenschau Lindau

Unter Beachtung der aktuellen Corona-Regelungen erfolgte zunächst ein Rundgang über das Gartenschau Gelände mit geladenen Ehrengästen, darunter Staatsministerin Melanie Huml, dem bayerischen Umweltminister Thorsten Glauber, Dr. Claudia Alfons, Oberbürgermeisterin der Stadt Lindau, und Gerhard Zäh, Vorsitzender der Bayerischen Landesgartenschau GmbH und Präsident des Verbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Bayern e. V. (VGL Bayern). In seinem Grußwort an die geladenen Gäste lobte Zäh die Anstrengungen aller Beteiligten für den Naturschutz und die nachhaltige Stadtplanung Lindaus. Diese würden auch von der Gartenschau in hervorragender Art und Weise unterstützt. „Bemerkenswert finde ich, dass hier vor Ort die grüne Infrastruktur vor der Wohnbebauung geschaffen wurde. Das ist ein Beleg des hohen Stellenwerts, den Grün in Lindau hat. Die zukünftigen AnwohnerInnen dürfen sich jetzt



Melanie Huml, Bayerische Staatsministerin für Europaangelegenheiten und Internationales, zusammen mit Gerhard Zäh, Präsident des Verbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Bayern und Vorsitzender der Bayerischen Landesgartenschau GmbH, bei der Eröffnung der Gartenschau in Lindau.

schon auf einen attraktiv gestalteten Freiraum vor ihrer Haustür freuen“, erläuterte der Präsident. In fünf Themengärten stellen vier Fachbetriebe des Garten- und Landschaftsbaus aus Bayern und

Anzeigen



## ALTEC

Rudolf-Diesel-Str. 7 · D-78224 Singen  
 Tel.: 07731/8711-0 · Fax: 8711-11  
 Internet: [www.altec-singen.de](http://www.altec-singen.de)  
 E-Mail: [info@altec-singen.de](mailto:info@altec-singen.de)

### VERLADETECHNIK



Der „Garten der Illusionen“ thematisiert den Reihengarten, der zunehmend an Bedeutung gewinnt.

Baden-Württemberg ihre Ideen einer modernen Gartengestaltung vor: Der Themengarten „Birkenflüstern“ entstand in Zusammenarbeit der Firmen Herrhammer – Gärtner von Eden aus Heimenkirch und bs LandschaftsArchitekten aus Lindenberg im Allgäu. Hier taucht der Gartenschaubesucher in die Ruhe und Abgeschiedenheit des Waldes ein. Er durchwandert einen Laubengang aus verwitterten Holzrahmen und hört das Rascheln der Blätter und Vogelgezwitscher. Begleitet ist der Weg von einer waldtypischen Bepflanzung.

Der Bau des Themengartens „Biodiversität im Garten“ erfolgte durch Garten- und Landschaftsbau Weißmüller aus Berg bei Neumarkt i. d. OPf. in Zusammenarbeit mit dem VGL Bayern. Bei der Planung wurden zwei Gestaltungsansätze verfolgt: Ein rund konzipierter Bereich spricht NaturliebhaberInnen an, der klassisch angelegte Teil eher ordnungsliebende GartenbesitzerInnen. Die Anlage wird außerdem vom VGL Bayern für die Nachwuchswerbung rund um den Ausbildungsberuf „GärtnerIn – Fachrichtung Garten- und Landschaftsbau“, kurz „LandschaftsgärtnerIn“ verwendet.



Der kreativ gestaltete „Zoomgarten“ zeigt die abstrahierte Bodenseelandschaft in Miniaturformat.

Garten- und Landschaftsbau Lehmann aus Sigmarszell-Bösenreutin lädt in den „Garten der Illusionen“ ein. Hier steht das Thema Reihengarten im Fokus, das infolge der Verdichtung von Bauland immer mehr an Bedeutung gewinnt. Beim Betreten des Themengartens eröffnet sich den BesucherInnen der Eindruck einer optischen Täuschung. Spiegelwände lassen den Kleingarten flächenmäßig größer wirken als er tatsächlich ist.

Form & Pflanze aus Reichenhofen bei Leutkirch im Allgäu beteiligt sich mit gleich zwei Themengärten. Der „Zoomgarten“ zeigt die abstrahierte Bodenseelandschaft in Miniaturformat. Der See im Zentrum des Gartens sowie die Zu- und Abflüsse sind durch Pflanzflächen gekennzeichnet. Die Topografie des Umlandes ist gespiegelt: Höhen werden zu Tiefen und Tiefen zu Höhen. Dagegen wurde der Themengarten „Feng Shui am See: Im Reich der fünf himmlischen Tiere“ entsprechend den fernöstlichen Lehren des harmonischen Miteinanders von Mensch und Natur modelliert.



Der Themengarten „Feng Shui am See: Im Reich der fünf himmlischen Tiere“ orientiert sich an der fernöstlichen Lehre.

Fotos: Jochen Henning, VGL Bayern



**Visionen  
verwirklichen.**

**SAKRET Produkte  
mit System.**

#### SAKRET – Service und Kompetenz

Als Erfinder der Werk trockenmörtel ist SAKRET seit 1936 Ihr kompetenter Partner im Handel und Bauhandwerk. Die umfangreiche Sortimentsvielfalt optimiert die professionelle Anwendung von Systemlösungen für individuelle Neubestands- und Infrastrukturbauten sowie spezielle Anforderungen im Garten- und Landschaftsbau.

[www.sakret.de](http://www.sakret.de)



**alfs**  
natursteine

Heinz Alfs GmbH + Co. KG  
In der Beckuhl 36  
46569 Hünxe  
0049 (0)2858 - 2012 -0  
alfshuenxe@alfs.de  
www.alfs.de

**PeifferSPORTS®**  **Mit uns zum Erfolg.**



**Peiffer**  [www.rollrasen.eu](http://www.rollrasen.eu)



**REVO Schachtdeckel**

Volbers und Redemann GmbH & Co. KG | Garten- und Landschaftsbau | Chemnitz Str. 13 | 49078 Osnabrück  
Tel.: 05405/ 94133 | Fax: 05405/ 94135 | E-Mail: info@revo-deckel.de | Internet: www.revo-deckel.de |  

**Westermann**  
Radialbesen  
Seit 1989

**Unkraut- und Moosentfernung**

chemiefrei  
effektiv  
nachhaltig



[www.westermann-radialbesen.de](http://www.westermann-radialbesen.de)

**Töööö!!!**  
ev. 100 NM/qm<sup>2</sup>  
Ich steh' drauf!



**Link BaumSubstrat**  
Schwerlast  
ev. 100 MN/qm<sup>2</sup>

**LINK**  
SUBSTRATE & ERDEN  
[www.link-substrate.de](http://www.link-substrate.de)

aus hochwertigen  
vulkanischen Rohstoffen  
Zentrale: 0711/83 99 62 0



privat  
gewerblich  
kommunal


**Die umweltschonende  
Wildkrautbeseitigung**

**Reinert**  
[www.abflammtchnik.de](http://www.abflammtchnik.de)



Die Region Oberhessen erhält den Zuschlag für die Ausrichtung der Hessischen Landesgartenschau 2027.

## Oberhessen bekommt Zuschlag für Landesgartenschau 2027

 Das Hessische Kabinett hat seine Entscheidung über die Vergabe der achten Hessischen Landesgartenschau verkündet: Ausrichter wird die Region Oberhessen mit den Kommunen Büdingen, Echzell, Gedern, Glauburg, Hirzenhain, Kefenrod, Limeshain, Nidda, Ortenberg, Ranstadt und Schotten sein.

Insgesamt haben sich vier Städte um die Landesgartenschau 2027 beworben und Konzepte mit einer Machbarkeitsstudie erstellt. „Ich war beeindruckt über die qualitativ hochwertigen Konzeptionen der Städte“, stellte Jens Heger, Präsident des Fachverbandes Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hessen-Thüringen e. V., fest. „Grüne Infrastruktur ist zwischenzeitlich für viele Städte essentiell, um den klimatischen Veränderungen und anderen Herausforderungen unserer Zeit zu begegnen“, ist Hegers Fazit.

Die ausrichtenden Städte profitieren in erheblichem Maße von der finanziellen Förderung im Kontext einer Gartenschau. Das Land Hessen fördert Investitionen im Kernbereich der Landesgartenschau anteilig mit bis zu 3,5 Mio. Euro. Dazu kommen Zuschüsse für flankierende Maßnahmen aus anderen Förderpöpfen des Landes. Die Politik schafft damit die entsprechenden Leitplanken, die Umsetzung liegt in der Verantwortung der Städte und Kommunen.

Landesgartenschauen finden in Hessen nur alle vier Jahre statt. Von Seiten der Verbände wird vorgeschlagen, die enormen Vorteile für die Regionalentwicklung einer Gartenschau zu nutzen und alle zwei Jahre eine Gartenschau in Hessen zu fördern. Am Beispiel von Oberhessen werde deutlich, wie drängende Aufgaben wie Nachhaltigkeit und Klimawandel in diesem grünen Infrastrukturprojekt mit Nachdruck angegangen werden könnten.



### Impressum

| **Herausgeber:** Bundesverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau e. V.  
| **Verantwortlich:** Dr. Robert Kloos | **Redaktion:** Katrin Block (BGL) | **Verlag:** GaLaBau-Service GmbH | **Anschrift für Herausgeber, Verlag und Redaktion:** Haus der Landschaft, Alexander-von-Humboldt-Str. 4, 53604 Bad Honnef, Telefon 02224 77070, Fax 770777, E-Mail bgl@galabau.de, www.galabau.de  
| **Anzeigen:** signum[kom] – Agentur für Kommunikation, Lessingstr. 25, 50825 Köln, www.landschaft-bauen-und-gestalten.de | **Anzeigenleitung:** Jörg Hengster, Telefon 0221 9255512, j.hengster@signum-kom.de | **Anzeigenberatung:** Anja Schweden, Telefon 0221 9255512, a.schweden@signum-kom.de; Anna Billig, Telefon 0221 9255515, a.billig@signum-kom.de | **Druck:** Strube Druck & Medien GmbH, Stimmerswiesen 3, 34587 Felsberg.

Seit 1. November 2020 gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 41. Die Zeitschrift erscheint monatlich. Keine Haftung für unverlangte Sendungen aller Art. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.  
ISSN 14327953

# Bürgschaftsbank Thüringen tagt auf der Bundesgartenschau in Erfurt

Bei strahlendem Sonnenschein fand die Sitzung des Bürgschaftsausschusses der Bürgschaftsbank Thüringen GmbH im Mainzpavillon auf dem Gelände der Bundesgartenschau (BUGA) in Erfurt statt.

Als deren Gesellschafter hatte der Fachverband Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau Hessen-Thüringen e. V. (FGL) auf das Bundesgartenschau Gelände eingeladen.

**A**ls aktive Selbsthilfeeinrichtung der Thüringer Wirtschaft fördert die Bürgschaftsbank Thüringen GmbH den wirtschaftlichen Erfolg kleiner und mittlerer Unternehmen sowie Freiberufler. Für Unternehmer, die ein tragfähiges Konzept vorlegen, stellt die Bürgschaftsbank Thüringen Bürgschaften für Kredite oder Beteiligungen. Gesellschafter sind Kammern

Udo Lindenlaub (FGL, Regionalpräsident Thüringen) begrüßte die Ausschussmitglieder in den insgesamt sieben Themengärten im Erfurter egapark. „Die Arbeit der Bürgschaftsbank ist gerade für unsere Unternehmen sehr wichtig, um neue Ideen umzusetzen und zu verwirklichen. Der Bank gelingt es, die Expertise seiner Gesellschafter zu nutzen, um Thüringer Unternehmerinnen

Garten-Küche gibt es für jeden Geschmack oder Anlass Inspiration. Jeder Garten hat ein eigenes Thema mit ausgewählter Bepflanzung, hochwertigem Material und einzigartiger Einrichtung. Heimische Pflanzen halten genauso Einzug in die Gärten wie exotische und mediterrane. Von Weinreben und Sonnensegeln beschattete Plätze sowie Hängesessel und Sitzmöbel laden die Besucher ein, zu verweilen und den Garten zu genießen.



Rundgang der Bürgschaftsbank Thüringen GmbH durch die Themengärten der Mitglieder des FGL Hessen-Thüringen, v.l.: Udo Lindenlaub (FGL Reg. Präs Th.), Stefan Schneider und Michael Burchardt, Geschäftsführer der BBT und Heike Troue (FGL Geschäftsführerin)

sowie Verbände aus Handel, Industrie und Handwerk, Kreditinstitute und Versicherungen.

Michael Burchardt, Geschäftsführer der Bürgschaftsbank Thüringen, sagte: „Es war sehr besonders für unsere Gremienmitglieder und MitarbeiterInnen im Rahmen der BUGA eine Tagung durchzuführen. Das außergewöhnliche Ambiente und die Möglichkeit, im Anschluss noch durch die Themengärten zu spazieren, haben uns sehr beeindruckt. Wir sind fasziniert von der Vielfalt der Möglichkeiten der Gartengestaltung. Gerade in der aktuellen Zeit für uns eine willkommene und bunte Abwechslung.“

und Unternehmer von der Existenzgründung bis zur Nachfolge erfolgreich zu begleiten. Der Besuch der Ausschussmitglieder der Bürgschaftsbank Thüringen GmbH ermöglicht uns, die Leistungsfähigkeit der Unternehmer im Garten- und Landschaftsbau zu präsentieren.“

In den FGL-Themengärten präsentieren die Unternehmer des Garten- und Landschaftsbaus gemeinsam mit ihrem Verband an insgesamt 171 Tagen die temporären Gärten. BesucherInnen erleben wie die runden Gärten durch Pflanzen und Materialien immer wieder andere Ideen realisieren. Vom Gartenparadies bis zur

Anzeige

**ALGENFREIE**  
Garten- & Schwimmteiche

Nichts ist so gut wie das **ORIGINAL**

**WEITZWASSERWELT** Qualitätsprodukte

Unterstützung der  
Naturbiologie des Wassers  
Information & Beratung:

+49 (0) 6022 - 212 10  
service@weitz-wasserwelt.de  
www.weitz-wasserwelt.de

**BGL-Reihe: Hilfen und Impulse zur Digitalisierung, Folge 4: Merkblatt „Betriebsmittelverwaltung“**

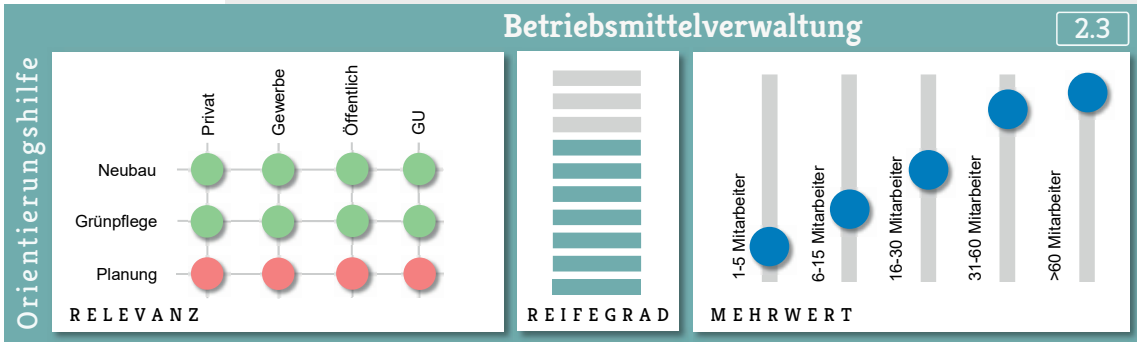
In dieser Reihe stellen wir Merkblätter und Arbeitshilfen zur Digitalisierung im Garten-, Landschafts- und Sportplatzbau vor. GaLaBau-UnternehmerInnen brauchen jederzeit schnell einen genauen Überblick über ihren Bestand, Zustand und Bedarf an Maschinen, Geräten und Werkzeugen. Das Merkblatt „Betriebsmittelverwaltung“ zeigt, für wen dieser digitale

Unterstützungsprozess von Vorteil ist. Erarbeitet wurden diese Arbeitshilfen vom BGL-Ausschuss Digitalisierung unter Leitung des BGL-Vizepräsidenten Joachim Eichner. Dieses und 20 andere Merkblätter stehen hier zum Download bereit: [www.galabau.de/digitalisierung](http://www.galabau.de/digitalisierung)



**U n t e r s t ü t z u n g s p r o z e s s e**

**Disposition**



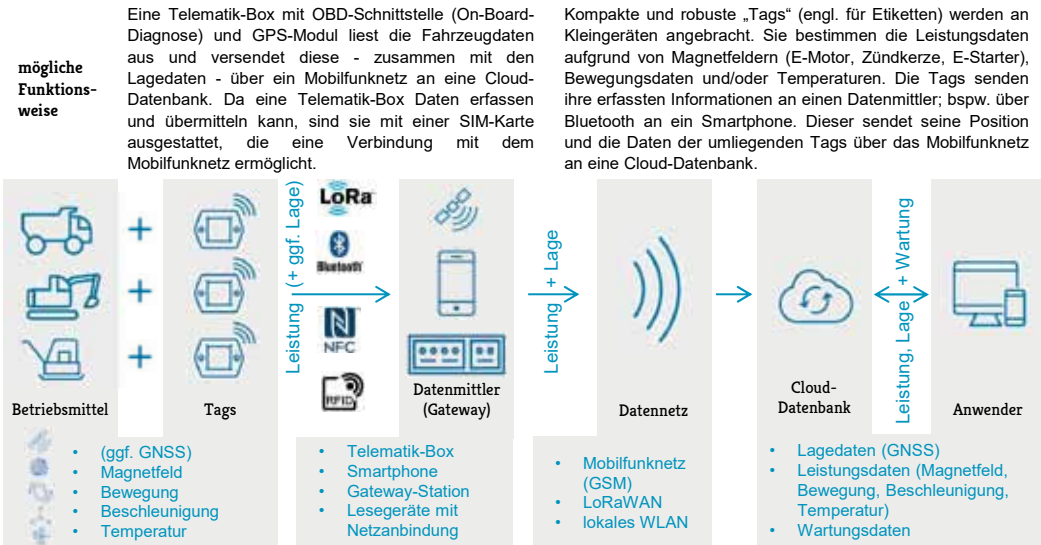
**Beschreibung**

Im Vergleich zu *Auto-ID-Systemen* konzentriert sich eine digitale Betriebsmittelverwaltung im Landschaftsbau auf die Disposition und Überwachung von Betriebsmitteln wie Maschinen, Geräten oder Werkzeugen. Übergeordnetes Ziel dieses Lösungsansatzes ist es, in Echtzeit einen Überblick über die Lage-, Leistungs- und Wartungsdaten der jeweiligen Betriebsmittel zu haben. Die Projekt- bzw. Kolonnenzuordnung, die Erfassung der Leistungsdaten sowie die Planung der Instandhaltung kann für die Betriebsmittel digital stattfinden.  
 In Folge dessen kann u. a. die Arbeitsvorbereitung (s. *Ressourcenplanung*) erleichtert, der Schwund von Betriebsmitteln aufgeklärt und das Controlling durch die Auswertung der Betriebsmittelleistungsdaten unterstützt werden. Auch das Ableiten von mitarbeiterbezogenen Arbeitszeiten aus den Lage- und Leistungsdaten ist möglich.  
 In der Praxis wird digitale Betriebsmittelverwaltung in Form von Fuhrparkmanagement- und Kleingeräteverwaltungs-Systemen angeboten. Je nach Anbieter und Funktionsprinzip unterscheidet sich der erfassbare Informationsumfang (Lage-, Leistungs-, Wartungsdaten) über die betreffenden Betriebsmittel.

**Varianten**

	Fuhrparkmanagement	Kleingeräteverwaltung
<b>Betriebsmittel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PKW, LKW, Transporter,</li> <li>• Erdbaumaschinen,</li> <li>• Winterdienstmaschinen, ...</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Grünpflege-, Verdichtungs-, Vermessungsgeräte,</li> <li>• Trennschleifer, Werkzeuge, ...</li> </ul>

**Allgemeines Funktionsprinzip**



Piktogramme aus: Bosch 2019, <https://www.bosch-mobility-solutions.de/de/produkte-und-services/mobility-services/asset-tracing-solution/>

**Leitfragen**

- Wie zeitaufwändig ist die tägliche Betriebsmitteldisposition?
- Wie könnten die Betriebsmitteldaten für das Controlling genutzt werden?
- Reicht eine analoge Lösung aus?

**Mehrwert**

- ✓ Digitale Information über Lage-, Leistungs- und Wartungsdaten der Betriebsmittel
- ✓ Exakte Erfassung von Leistungsgeräten
- ✓ Auswertungen für Nachkalkulation und betriebliche Entscheidungen nutzbar

# Wege und Plätze bauen und pflegen

## Umweltfreundliche Wildkrautbeseitigung

Eine Plage ist das alljährlich aufkommende Wildkraut auf Wegen und unbefestigten Plätzen. Herbizide sind schon lange tabu. Deshalb geht es mit



Mit modernen Methoden gehen die Maschinen von Kersten dem Wildkraut an den Kragen.

modernen Methoden des Arealmaschinenherstellers Kersten aus Rees dem Wildkraut an den Kragen. Es gibt verschiedene Varianten: Zum einen Wildkrautbürsten, die ausschließlich auf befestigten Wegen eingesetzt werden und mit einem horizontal rotierendem Rundbürstenteller bestückt sind. Durch diese Methode wird nicht nur das Wild-

kraut, sondern auch das Wurzelwerk radikal entfernt. Die andere Variante ist die Entfernung mit Infrarotwärme oder Heißluft: Das Gerät wird über die befallenen Flächen geschoben, die Pflanze stirbt ab. Das Arbeiten mit dem thermischen Wildkrautentferner ist ungefährlich, weil die Sicherheitsvorrichtungen eine risikolose Handhabung ermöglichen.

📄 [www.kersten-maschinen.de](http://www.kersten-maschinen.de)

## Sakret Europa wehrt sich erfolgreich gegen das Bundeskartellamt

Die Sakret Europa hat sich erfolgreich gegen eine Verfügung des Bundeskartellamtes (BKartA) vor dem Oberlandesgericht (OLG) Düsseldorf verteidigt. Das BKartA erklärte die Verfügung für gegenstandslos. Mit Verfügung vom 13. September 2019 hatte das BKartA Teile des Vertriebssystems der Sakret Trockenbaustoffe Europa GmbH & Co. KG als rechtswidrig eingestuft, sodass eine Änderung des Vertriebssystems erforderlich gewesen wäre.

Durch das erfolgreiche Vorgehen gegen die Untersagungsverfügung des BKartA darf die Sakret Europa das Sakret System weiter betreiben. Sakret Europa bleibt damit in gewohnter Qualität zusammen mit den unter dem Dach der Sakret Europa organisierten Unternehmen als zuverlässiger Partner des Handels aktiv. Insbesondere bleibt die Sakret Europa auch weiterhin der zentrale Ansprechpartner für die Unternehmen des Baumarkt- und Baustoffhandels.

„Wir möchten unsere Kunden weiter durch die Qualität unserer Produkte und unsere kundennahen Services im Wettbewerb überzeugen. Wir freuen uns darauf, dieses in Zukunft weiter erfolgreich fortzuführen zu können“, sagt Peter Aping, Geschäftsführer der Sakret Trockenbaustoffe Europa GmbH & Co. KG.

📄 [www.sakret.de](http://www.sakret.de)



Peter Aping, Geschäftsführer Sakret Trockenbaustoffe Europa GmbH & Co. KG

## Stadiko stellt sein Sondermodell „Black Edition“ vor

25 Jahre nach dem Bau des ersten Profi-Hochdruckreinigers Typ: HDVAR feiert Stadiko – maßgeschneiderte Reinigungstechnik – dieses Jubiläum mit einer Sonderedition. Dazu wird in einer limitierten Auflage der komplett aus Edelstahl gefertigte Rahmen mattschwarz pulverbeschichtet.

Bei allen Profi-Hochdruckreinigern von Stadiko ist die tägliche Einsatzzeit nicht beschränkt. Die verwendeten Kolbenpumpen werden in fast allen Seriengeräten im Druck und der Drehzahl reduziert. Mit diesem Konzept Made in Germany gewinnt die stets maßgeschneiderte Reinigungstechnik auch außerhalb der Landwirtschaft immer mehr Anhänger. Für interessierte Kunden stellt Stadiko nach einer gründlichen Beratung Vorführgeräte zu Verfügung.

📄 [www.stadiko.de](http://www.stadiko.de)



## Kwern: Anbau-Wildkrautbürste für Stiga Park



Kwern bietet passend für die aktuellen Stiga Park Modelle den neuen Greenbuster Rider S an. Das 1,35 m breite Anbaugerät der dänischen Spezialisten für Unkrautentfernung in der Unterhaltungs-

pflege war bisher Husqvarna Ridern vorbehalten. Das Original Mähwerk wird abgenommen und durch den Greenbuster Rider ersetzt. Der passende Riemen liegt bei. Zwei Bürsten-

köpfe rotieren langsam über das Pflaster. Bei den Bürsten setzt

Kwern auf das selbstentwickelte Greenbuster System. Die langen und flexiblen

Borsten werden aus deutschem Qualitätsstahl gefertigt und haben sich an den vier handgeführten Greenbuster Modellen bewährt.

📄 [www.unkrautbürste.de](http://www.unkrautbürste.de)

## Mehr Effektivität in der chemiefreien Wildkrautbekämpfung

In der Wildkrautbekämpfung mit Heißwasser ist eine gleichbleibend hohe Wassertemperatur der wichtigste Faktor für die erfolgreiche Entfernung der Pflanzen. Genau hier setzt Empas mit seiner neuen Entwicklung, dem Modell MCB 3.0, an: Das integrierte CTWF-System (Constant Temperature Water Flow) reguliert automatisch und rechnergesteuert die Temperatur in Abhängigkeit von der Wasser- und Außentemperatur. So wird im geschlossenen System 102 Grad und beim Austritt an der Düse eine konstante Wassertemperatur von 99 Grad gewährleistet. Mit nur wenigen Durchgängen pro Jahr kann das Wildkraut damit besonders effektiv und nachhaltig – mit reinem Wasser ohne jegliche Chemie – entfernt werden, ohne dass stellenweise Unkrautbesatz stehen bleibt.

📄 [www.empas.nl/de](http://www.empas.nl/de)



Empas MCB 3.0 – innovatives Basisgerät für die Heißwasser-Wildkrautbekämpfung

## Hart – härter – CoBAM® Bambus!

Bambus ist das ideale Material für die Gestaltung von natürlichen Wohlfühl-Terrassen. Die ökologische Alternative zu Hart- und Tropenhölzern wächst schnell und bindet dabei mehr CO<sub>2</sub> als jeder Baum. Bereits nach fünf Jahren kann Bambus geerntet werden – Buchen wachsen im Vergleich 40 Jahre, Eichen sogar 70 Jahre, bevor sie gefällt werden.

Extrem widerstandsfähig ist Bambus, der den speziellen CoBAM®-Herstellungsprozess durchlaufen hat und dabei thermisch behandelt, stark komprimiert und unter Zugabe von Phenolharzen gebunden wurde. Das Ergebnis ist ein sehr formstabiles, strapazierfähiges und langlebiges Material, das auch härtesten Belastungen standhält. Mit diesen Eigenschaften ist CoBAM® auch für hohe Anforderungen zum Beispiel in Gastronomie und im Eventbereich geeignet.



CoBAM®: Nachhaltige Terrassen aus Bambus

[www.elephant.de](http://www.elephant.de)

## Lebendige Flächengestaltung in verschiedenen Grautönen

Zeitlos, robust und gradlinig präsentiert sich das neue Gestaltungspflaster Nimbus von KANN in schlankem, parkettartigem Format mit betonglatte Oberfläche. Die drei aufeinander abgestimmten Grautöne hell-, mittel und dunkelgrau vermitteln eine hochwertige Optik. Sie können gemischt, zweifarbig oder uni verlegt werden. Während bei einer Uni-Verlegung ein zeitlos-elegantes Bild entsteht, schafft eine Mischung der Grautöne ein besonders lebendiges Flächendesign.



Nimbus schafft mit seinem eleganten Design und der abgestimmten Farbwahl eine lebendige Flächengestaltung in jedem Umfeld.

Erhältlich ist Nimbus im Rastermaß von 30 x 10 cm in 8 cm Dicke. In der privaten Grundstücksgestaltung setzt es Eingangsbereiche und Vorplätze gekonnt in Szene. Dank der Eignung für Pkw-Verkehr und dem KANNtec-10 Verschiebeschutz kann das Gestaltungspflaster auch in Grundstückseinfahrten und im Bereich von Carports verlegt werden.

[kann.de/nimbus](http://kann.de/nimbus)

## Inspiration und Information

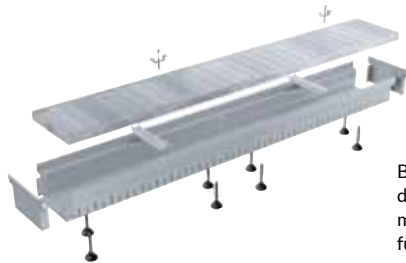
Naturinform lässt Kunden hinter Zäune blicken und zeigt die schönsten Anwendungen der letzten Zeit, außerdem Informationen über den nachhaltigen Werkstoff und seine einfache Pflege und Verarbeitung.

Seit mehr als zwanzig Jahren fertigt Naturinform hochwertige Terrassendielen, Fassaden sowie Sicht- und Schallschutzelemente für den unbestrittenen Lieblingsplatz der Deutschen: den Garten. Mit „Wir machen Lieblingsplätze“ präsentiert der Trendsetter seinen Produktkatalog angereichert durch Wissenswertes rund um die angesagten Holzverbundwerkstoffe. Ergänzt um detaillierte Produktinformationen, praktische Verarbeitungshinweise und zahlreiche Inspirationen jüngst realisierter Projekte, die einen Einblick in die unterschiedlichsten Lösungen vermitteln. Allein in den letzten sechs Jahren lieferte der Hersteller über 10 Mio. Meter Terrassendielen für die Lieblingsplätze seiner Kunden. „Wir machen Lieblingsplätze“ steht ab sofort zum Download zur Verfügung.

[www.naturinform.de](http://www.naturinform.de)



Das Produktprogramm 2021 von Naturinform gibt es zum Download unter [www.naturinform.de](http://www.naturinform.de).



BIRCOtopline® gibt es in verschiedenen Bauhöhen und -breiten sowie mit integrierter Verschraubung für die Abdeckungen.

## Flexibilität bei der Fassadenentwässerung

Für größtmögliche Flexibilität bei unterschiedlichen Planungsszenarien erweitert BIRCO das modular aufgebaute Stahlrinnensystem BIRCOtopline®. Im Tür- und Fassadenbereich von Terrassen, bei Dachgärten und Balkonen muss sichergestellt sein, dass keine Feuchtigkeit von außen in das Gebäude eindringen kann. Die BIRCOtopline® Rinnen schützen richtlinienkonform vor stehendem Wasser und entsprechen den Vorgaben der aktualisierten Flachdachrichtlinie. Im Sinne der Barrierefreiheit sind sie nicht nur begehbar, sondern auch rollstuhlfahrbar. Die Verlegung erfolgt von oben mittels cleverem Stecksystem. Unebenheiten im Gelände sind durch die Schraubfüße stufenlos ausgleichbar. Optionale Verschraubungsknebel ermöglichen eine sichere Befestigung der Abdeckungen. Zudem machen vorgefertigte 90° Winkelelemente Gehrungsschnitte auf der Baustelle überflüssig.

[www.birco.de](http://www.birco.de)

## Neue und lieferbare WPC Terrassen

FelixDistribution liefert über den regionalen Fachhandel ganz besondere WPC Terrassendielen: Fiberdeck® Harmony ist UV-stabil mit 20 Jahren Farbgarantie, nahezu unempfindlich gegen Flecken und mit einer rutschfesten R11 Holzoberfläche



Fiberdeck® Harmony ist UV-stabil mit 20 Jahren Farbgarantie.

ein echtes Highlight. Der reduzierte Pflegeaufwand, den die Kunden so dringend suchen, finden Sie hier bei Fiberdeck® Harmony. Lieferbar in den Längen 300, 400 und 500 cm in der Dimension 23 x 138 mm. Möglich werden diese wunderbaren Eigenschaften

durch die CoExtrusion der WPC-Dielen. Eine holzfreie Ummantelung legt sich in diesem Verfahren untrennbar um die Diele und ermöglicht so die UV-Stabilität und die einfache Reinigungsmöglichkeit. Einfach feucht wischen – fertig!

[www.felixdistribution.de](http://www.felixdistribution.de) oder [www.fiberdeck.de](http://www.fiberdeck.de)

## Der BVC 85 – kleiner für noch größere Aufgaben

Die HKS Dreh-Antriebe GmbH bringt 2021 eine neue Dimension Ihrer bewährten Anbaugeräte für Baumaschinen auf den Markt. Den bislang kleinsten, aber nicht minder leistungsfähigen BVC 85. Dieser XtraTilt wurde speziell für Mini-Bagger mit einem Einsatzgewicht bis zu 1,8 Tonnen entwickelt. Bei einem Schwenkwinkel von 180° sind mehr Arbeitspositionen möglich. Das erleichtert die Arbeit; die Aufgaben können schneller und präziser erledigt werden. Auch die Flurschäden und die Betriebsmittel werden signifikant reduziert, da der Mini-Bagger weniger umgesetzt bzw. rangiert werden muss.

[www.hks-partner.com](http://www.hks-partner.com)



BVC 85: Dieser XtraTilt wurde speziell für Mini-Bagger mit einem Einsatzgewicht bis zu 1,8 Tonnen entwickelt.

Die Texte in „Unternehmen & Produkte“ basieren auf Mitteilungen der Herstellerfirmen und stehen außerhalb der Verantwortung der Redaktion.

### Die Themen der kommenden Ausgaben:

August 2021	Stadtgestaltung
September 2021	Begrünung
Oktober 2021	Bodenbeläge im privaten und öffentlichen Raum

# Leichte Arbeitskleidung für den Sommer



Art.-Nr. 750308

## Shorts „activiQ“ by Kübler

65% Polyester / 35% Baumwolle, 270g/m<sup>2</sup>, Reflexelemente. 2 Seiten-, 2 Gesäßtaschen, Meterstabtasche, Schenkeltasche, aufgesetzte Stifftasche, integrierte Smartphonetasche, Belastungspunkte mit Riegeln gesichert.

Art.-Nr. 750308 | moosgrün/schwarz

Art.-Nr. 750309 | oliv/schwarz

56-60: 36,90 € | 62: 39,90 € | 64-66: 42,90 €

40-54 **33,90 €**



## Bügelbrille „Move“ by MSA

Bügelbrille, schwarz/orange, klare oder getönte Sichtscheiben, elegantes sportliches Design. Antifog/ Antiscratch-Beschichtung, Scheiben Polycarbonat, UV-Schutz: UV400 100%. Norm: EN 166, EN 170.

Art.-Nr. 750400 | klar: € 5,90

Art.-Nr. 750401 | getönt: € 6,90

ab **5,90 €**

## UV50 Sonnenschutzspray

Wasserfestes Sonnenspray, LSF 50. 200 ml Pumpspray, Parfüm- und Konservierungsmittelfrei, enthält Silikon.

Art.-Nr. 750402

**15,90 €**



## GaLaBau-Cap

GaLaBau-Base-Cap, inkl. Signum, Klettverschluss

Art.-Nr. 750070

**6,90 €**



## T-Shirt mit UV-Schutz

by Blakläder

T-Shirt mit UV-Schutz 40+, inkl. Signum. Feuchtigkeitstransportierend, geruchshemmend durch Bambuskohlefaser. Material: Polyester, 155 g/m<sup>2</sup>. V-Ausschnitt, verstärkte Schulternähte.

Art.-Nr. 750417 | armygreen (kein XS)

Art.-Nr. 750418 | schwarz

XS-4XL **26,90 €**

## Sicherheitsschnürstiefel „Renzo Low“ by Elten

Rindleder, Atmungsaktives Textilfutter, Stahlzwischensohle, Grobstollige Sohle SAFETY-GRIP, Stahlkappe, zertifiziert gemäß DGUV 112-191 (BGR 191). Norm: EN ISO 20345 S3 SRC, Form A.

Art.-Nr. 750134

36-50 **59,90 €**



# Leichte Arbeitskleidung für den Sommer



## Polo-Shirt „Performance“

by Hakro

Leistungsfähiges, funktionelles Piqué-Poloshirt inkl. Signum, weicher, pflegeleichter, trapazierfähiger Materialmix, 50% Baumwolle, 50% Polyester, 200 g/m<sup>2</sup>.

Art.-Nr. 750053 | grün      Art.-Nr. 750054 | kiwi  
 Art.-Nr. 750055 | schwarz      Art.-Nr. 750068 | rot  
 Art.-Nr. 750069 | khaki

3XL, 4XL: 22,90 € | 5XL, 6XL: 24,90 €

XS-XXL **21,90 €**

## Polo-Shirt „Performance“ Lady

Art.-Nr. 750056 | grün      Art.-Nr. 750057 | kiwi  
 Art.-Nr. 750058 | schwarz      Art.-Nr. 750071 | rot  
 Art.-Nr. 750072 | khaki

3XL, 4XL: 22,90 € | 5XL, 6XL: 24,90 €

XS-XXL **21,90 €**

Online bestellen und  
 bis zu 12 % sparen auf  
[www.galabau-shop.de](http://www.galabau-shop.de)

## Bestellschein „Leichte Arbeitskleidung für den Sommer“

GaLaBau-Service GmbH  
 Haus der Landschaft  
 Claudia Bott  
 53602 Bad Honnef

Fax 02224 7707-967  
 E-Mail [c.bott@galabau.de](mailto:c.bott@galabau.de)

Absender / Lieferanschrift .....

.....

.....

Datum / Unterschrift .....

Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Farbe	Größe	Preis € / Stück	Anzahl/Stück	Gesamt €
Shorts „activiQ“				33,90		
GaLaBau-Cap	750070	-	-	6,90		
T-Shirt mit UV-Schutz				26,90		
Bügelbrille „Move“			-			
UV50 Sonnenschutzspray	750402	-		15,90		
Sicherheitsschnürstiefel „Renzo Low“	750134	-		59,90		
Polo-Shirt „Performance“						
Polo-Shirt „Performance“ Lady						

Mindestbestellwert: 30,00 Euro netto

Ges. Bestellsumme:

Die Lieferung aller Artikel erfolgt umgehend. Das Angebot gilt solange der Vorrat reicht.  
 Alle Preise gelten zuzüglich der gesetzlichen USt. und Versandkosten. Für Satz und Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.  
 Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Gerichtsstand ist Bad Honnef.